РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/927 НА КОМИСИЯТА

от 15 юни 2022 година

за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз („основния регламент“) ([1]), и по-специално член 18 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предходни разследвания и действащи мерки

(1) С Регламент (ЕС) 2016/387 ([2]) („първоначалния регламент“) Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия („първоначалните мерки“). Разследването, което доведе до налагане на първоначалните мерки, се нарича по-долу „първоначалното разследване“.

(2) Наложеното изравнително мито бе в диапазона от 8,7 % за Jindal Saw Limited до 9 % за Electrosteel Castings Ltd и „всички други дружества“.

(3) С Регламент (ЕС) 2016/388 ([3]) Комисията наложи и окончателно антидъмпингово мито върху същия продукт. Наложеното антидъмпингово мито бе в диапазона от 0 % за Electrosteel Castings Ltd до 14,1 % за Jindal Saw Limited и „всички други дружества“.

(4) След решенията на Общия съд по дела T-300/16 и T-301/16 ([4]) Комисията коригира установените от Общия съд грешки при изчисляването на антидъмпинговото и изравнителното мито за Jindal Saw Limited. С Регламент (ЕС) 2020/527 ([5]) и Регламент (ЕС) 2020/526 ([6]) Комисията повторно наложи ново окончателно антидъмпингово и ново окончателно изравнително мито за Jindal Saw Limited — със ставки съответно 3 % и 6 %.

(5) Изравнителните мита, които понастоящем са в сила, са 6 % за Jindal Saw Limited и 9 % за Electrosteel Castings Ltd и „всички други дружества“. Антидъмпинговите мита, които понастоящем са в сила, са със ставки в диапазона от 0 % за Electrosteel Castings Ltd и 3 % за Jindal до 14,1 % за „всички други дружества“.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/387 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/388 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 53).

([4]) Решение на Общия съд от 10 април 2019 г., Jindal Saw Ltd и Jindal Saw Italia SpA/Европейска Комисия, дело T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234 и дело T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/526 на Комисията от 15 април 2020 г. за повторно налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия по отношение на Jindal Saw Limited след решението на Общия съд по дело T-300/16 (ОВ L 118, 16.4.2020 г., стр. 1).

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/527 на Комисията от 15 април 2020 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия по отношение на Jindal Saw Limited след решението на Общия съд по дело T-301/16 (ОВ L 118, 16.4.2020 г., стр. 14).

1.2. **Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие**

(6) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие на мерките ([7]) Комисията получи искане за преглед в съответствие с член 18 от основния регламент.

(7) Искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе подадено на 21 декември 2020 г. от Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH и Saint-Gobain PAM España S.A. („заявителите“) от името на производители от Съюза, представляващи над 50 % от общото производство на Съюза на тръби от пластичен чугун. Като основание за искането бе изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на субсидирането и до продължаване или повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

(8) В съответствие с член 10, параграф 7 от основния регламент Комисията уведоми правителството на Индия („ПИ“) преди започването на процедурата, че е получила надлежно документирано искане за преглед. Комисията покани Индия на консултации с цел изясняване на положението във връзка със съдържанието на искането за преглед и постигане на приемливо и за двете страни решение. ПИ прие поканата за консултации, които впоследствие бяха проведени на 10 март 2021 г. По време на консултациите не се стигна до взаимно приемливо решение.

1.3. **Започване на преглед с оглед на изтичане на срока на действие**

(9) След като установи след консултация с комитета, създаден в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета ([8]), че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 17 март 2021 г. Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса в Съюза на тръби от пластичен чугун с произход от Индия („засегнатата държава“) въз основа на член 18, параграф 2 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([9]) („известието за започване“).

(10) На същата дата Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на същия продукт ([10]).

1.4. **Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

(11) Разследването относно продължаването или повторното възникване на субсидирането и вредата от него обхвана периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследван период в рамките на прегледа“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждан период“).

1.5. **Заинтересовани страни**

(12) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира производителите от Съюза, известните производители в Индия и органите на Индия, известните вносители, ползвателите, както и сдруженията, за които е известно, че са заинтересовани, за започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие и ги прикани да вземат участие.

(13) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Нито една от заинтересованите страни не поиска изслушване.

([7]) Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антисубсидийни мерки (ОВ C 210, 24.6.2020 г., стр. 28).

([8]) Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21).

([9]) Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антисубсидийните мерки, приложими по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун с произход от Индия (ОВ C 90, 17.3.2021 г., стр. 8).

([10]) Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун с произход от Индия (ОВ C 90, 17.3.2021 г., стр. 19).

а) ***Изготвяне на извадка***

(14) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 27 от основния регламент.

Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(15) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от трима производители от Съюза. Тези производители от Съюза принадлежат към една и съща група дружества. Комисията направи подбор на извадката въз основа на обема на производството и продажбите на сходния продукт в Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, т.е. между 1 януари 2020 г. и 31 декември 2020 г. Окончателната извадка от производители от Съюза съставляваше [70—85] % от изчисленото общо производство на Съюза и [70—85] % от изчисления общ обем на продажбите на Съюза на сходния продукт, като също така осигуряваше добро географско разпределение.

(16) В съответствие с член 27, параграф 2 от основния регламент Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка, но не получи никакви коментари. Поради това временната извадка бе потвърдена и беше сметната за представителна за промишлеността на Съюза.

Изготвяне на извадка от вносители

(17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Тъй като обаче не се отзоваха несвързани вносители, не беше необходимо да се изготвя извадка.

Изготвяне на извадка от производители в Индия

(18) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители в Индия да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към правителството на Индия с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(19) Тъй като само трима производители предоставиха отговор във връзка с изготвянето на извадката в предвидения срок, Комисията реши, че не е необходимо да се изготвя извадка.

б) ***Въпросници***

(20) Комисията изпрати въпросници на ПИ, на групата на тримата включени в извадката производители от Съюза и на тримата производители износители, предоставили отговор във връзка с изготвянето на извадката. Същите въпросници бяха публикувани и онлайн ([11]) в деня на започването.

(21) Комисията получи отговори на въпросника от тримата производители от Съюза, от ПИ и само от един от производителите в Индия — Tata Metaliks Limited („TML“). Въпреки че бяха представили отговор във връзка с изготвянето на извадката, останалите двама производители в Индия впоследствие не представиха отговор на въпросника и следователно не оказаха съдействие при разследването.

в) ***Проверка***

(22) Поради пандемията от COVID-19 и мерките за изолация, въведени от много трети държави, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 26 от основния регламент в помещенията на производителите износители и на ПИ. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която сметна за необходима във връзка със заключенията си, в съответствие с Известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания ([12]). Комисията извърши кръстосана проверка от разстояние на следния производител износител:

— Tata Metaliks Limited

([11]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down.

([12]) Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ C 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

(23) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за провеждане на разследването. Контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени в помещенията на следните производители от Съюза и на следното свързано търговско дружество в Италия:

— Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Франция

— Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Германия

— Saint-Gobain PAM Italia S.P.A, Милано, Италия

г) ***Последваща процедура***

(24) На 18 март 2022 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с разгласяването.

(25) Само Tata Metaliks Limited представи коментари в определения срок. Коментарите от Tata Metaliks Limited бяха разгледани от Комисията и взети под внимание, когато това беше уместно. ПИ също представи коментари, но повече от десет дни след изтичането на срока за коментари.

(26) За да може разследването да приключи в задължителните срокове, в точка 7 от известието за започване се предвижда, че Комисията няма да приема изявленията на заинтересованите страни след срока за представяне на коментари във връзка с окончателното разгласяване. Комисията съответно нямаше възможност да вземе предвид коментарите на ПИ. Тя отбеляза все пак, че в изявлението на ПИ не са представени нови елементи, които Комисията да не е разгледала по време на разследването. Нито една страна не поиска изслушване.

1.6. **Коментари относно започването**

(27) Един ползвател, Hydro Mat Benelux, и един производител износител, Tata Metaliks Limited, представиха коментари относно започването.

(28) Комисията отбеляза, че Tata Metaliks Limited представи коментарите си относно започването на 17 февруари 2022 г. — повече от девет месеца след срока от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване, определен в точка 5.2 от известието за започване. Поради това Комисията не взе предвид това изявление.

(29) Комисията отбеляза, че въпреки че представи коментари относно започването, Hydro Mat Benelux не оказа пълно съдействие при разследването. По-специално дружеството не попълни въпросника за ползватели, който можеше да бъде използван за кръстосана проверка на някои от посочените по-долу изявления, например относно продажните цени на производителите износители или документите, свързани с възлагането на обществени поръчки.

(30) На първо място, Hydro Mat Benelux заяви, че процедурата следва да бъде прекратена, тъй като искането не е било подадено в срок от три месеца преди датата на изтичане на срока на действие, посочена в Известието за предстоящо изтичане на срока на действие ([13]).

(31) Комисията поясни, че посочената в известието за започване дата на подаване не съответства на датата, на която бе подадено искането. Както може да се види в публичната версия на искането за преглед, която е на разположение в неповерителното досие от 17 март 2021 г. и е достъпна за всички заинтересовани страни, искането бе надлежно представено на 18 декември 2020 г., т.е. в срока, предвиден в член 18, параграф 4 от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(32) На второ място, Hydro Mat Benelux заяви, че в искането прекомерно се използва поверителност. По-специално промишлеността на Съюза е посочила под формата на индекси всички показатели, отнасящи се до икономическите ѝ резултати. Страната се позова на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336, в който Комисията е разгласила микроикономическите данни на един-единствен производител от Съюза ([14]).

([13]) ОВ C 210, 24.6.2020 г., стр. 28.

([14]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията от 25 септември 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република (ОВ L 315, 29.9.2020 г., стр. 1), съображения 442 и 460—471.

(33) Комисията отбеляза, че в Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 всички микроикономически показатели (продажни цени и обеми на продажбите, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси в края на периода, рентабилност и т.н.) са предоставени под формата на диапазони или индекси.

(34) Освен това Комисията счете, че версията на искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие, включена в досието за справка от заинтересованите страни, съдържа всички основни доказателства и неповерителни обобщения на данните, предоставени на поверителна основа, за да могат заинтересованите страни да направят съдържателни коментари и да упражнят правото си на защита по време на цялата процедура.

(35) В това отношение Комисията припомни допълнително, че в член 29 от основния регламент се предвижда възможност за защита на поверителна информация в случаите, когато нейното разгласяване би дало значително конкурентно предимство на конкурент или би имало значителен неблагоприятен ефект върху лицето, което предоставя информацията, или върху лицето, от което лицето, което е предоставило информация, я е придобило. Съответно тези твърдения бяха отхвърлени.

(36) На трето място, Hydro Mat Benelux заяви, че първата половина на 2020 г. не отразява нормалната икономическа ситуация, и сметна, че този период не е представителен за извършването на ориентирана към бъдещето оценка на последиците от изтичането на действието на разглежданите мерки. Hydro Mat Benelux заяви, че отрицателните резултати от дейността на промишлеността на Съюза през първата половина на 2020 г. са причинени от отрицателните икономически въздействия, дължащи се на COVID-19, и от увеличението на разходите за суровини на световните пазари, които не е било възможно да бъдат прехвърлени на потребителите надолу по веригата. Освен това дружеството изтъкна, че за периода 2017—2019 г. основните показатели не са доказали уязвимост, а по-скоро добро състояние на промишлеността на Съюза, по-специално при анализа на производството, производствения капацитет, запасите, инвестициите, продажните цени и рентабилността.

(37) Комисията припомни, че с член 18 от основния регламент се изисква в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие да се съдържат достатъчно доказателства, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност би довело до продължаване или повторно възникване на вредата. В настоящия случай конкретният анализ на вредата в прегледа с оглед изтичане на срока на действие съдържаше доказателства, от които е видно, че вносът от Индия е навлязъл в значителна степен на пазара на Съюза на цени, които съществено подбиват и занижават цените на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията сметна, че искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие съдържа достатъчно доказателства за продължаване на вредата, и отхвърли твърдението.

(38) На четвърто място, Hydro Mat Benelux анализира периода 2017—2020 г. и изтъкна, че наличните данни за вноса не подкрепят твърдението за вероятност за повторно възникване на вредата. Освен това Hydro Mat Benelux изтъкна, че индийските експортни цени и маржовете на подбиване и занижаване на цените, изчислени от заявителите, не са надеждни, тъй като експортните цени отразяват трансферната цена между свързани лица, т.е. между индийските производители и свързаните с тях дъщерни предприятия. Накрая Hydro Mat Benelux заяви, че индийските производители са увеличили производствения си капацитет, за да се справят с разрастващия се индийски вътрешен пазар, както и че основните индийски производители износители не са планирали да разширяват производствения си капацитет.

(39) Комисията сметна, че нито едно от твърденията не опровергава заключението, че е имало достатъчно доказателства за започване на антисубсидийно разследване в рамките на преглед. Действително, искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие съдържаше достатъчно доказателства, че субсидираният внос е оказал съществено вредоносно въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. По-специално заявителите предоставиха изчисления на подбиването на цените не само на равнище франко границата на Съюза, но и на равнище доставка до помещенията на клиентите, и тези изчисления показаха подбиване на цените в размер на не по-малко от 14,9 %. Конкретният анализ на вредата в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие показа увеличаване на навлизането на пазара на Съюза (както в абсолютно, така и в относително изражение) на вноса от Индия на цени, които значително подбиват цените на промишлеността на Съюза. Това, изглежда, е причинило вреда на промишлеността на Съюза, което е видно например от намаляването на продажбите и на пазарния дял и от влошаването на финансовите резултати. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(40) По отношение на твърдението, че увеличаването на индийското производство ще бъде насочено единствено към индийския пазар, Hydro Mat Benelux не предостави каквито и да било доказателства. Съответно твърдението бе отхвърлено.

(41) На пето място, Hydro Mat Benelux заяви, че общите проблеми, свързани с конкурентоспособността, не следва да служат за обосноваване на констатация за продължаване или повторно възникване на вредата. Hydro Mat Benelux посочи различни фактори, като например спада на потреблението на Съюза след кризата в Еврозоната, придружена от намаляване на публичните разходи, който е оказал отрицателно въздействие върху конкурентоспособността на промишлеността на Съюза, конкуренцията от страна на тръбите от пластмаса, затрудненията при привличането на персонал, поддържането на господстващо положение, натиска на по-евтиния внос от Китай върху процедурите по възлагане на поръчки.

(42) Това твърдение е разгледано в съображение 256 по-долу.

(43) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че данните в искането за преглед, отнасящи се до данните на промишлеността на Съюза и до вноса, обхващат периода от юли 2019 г. до юни 2020 г. Съгласно определеното в известието за започване обаче разследваният период в рамките на прегледа е от януари 2020 г. до декември 2020 г. Според дружеството заявителите е следвало да актуализират искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките въз основа на определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа, като тези данни е следвало да бъдат предоставени на страните. Като не е разпространила до страните такова актуализирано искане за преглед, Комисията е нарушила член 12, параграф 12.1, точки 12.1.2 и 12.1.3 от Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки („Споразумението за СИМ“).

(44) На първо място, обичайната практика на Комисията е да основава констатациите си на най-актуалните налични данни. Не е необходимо тези данни да съответстват на срока, определен в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие, тъй като може да не са били налични към момента на подаване на искането за преглед. Споразумението за СИМ не съдържа разпоредба, която да изисква от Комисията да основава констатациите си на същия период като определения в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие. На второ място, по време на разследването всички страни имаха възможност да представят коментира по констатациите и доказателствата, свързани с определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа. Поради това Комисията счете, че не е нарушила процедурни права, нито Споразумението за СИМ, и отхвърли твърдението.

(45) Дружеството Tata Metaliks Limited също така изтъкна факта, че Комисията е отхвърлила коментарите му относно започването на процедурата, тъй като те били получени след предвидения в известието за започване срок (вж. съображение 28). Според него срокът би следвало да се прилага едва след получаването на ревизираните от заявителите данни, които би следвало да се отнасят за определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа. Tata Metaliks Limited също така заяви, че възможността изявления по правни въпроси да бъдат повдигани след изтичането на определените срокове представлява „установен принцип на справедливост“ и „установено правно положение за всички юрисдикции“.

(46) Както е обяснено в съображение 44, разследваният период в рамките на прегледа се отнасяше до последния период, за който имаше налични данни, а този период невинаги съответства на предварителната оценка в искането за преглед. Освен това срокът в известието за започване изрично бе свързан с датата на публикуване на известието, а не с която и да било друга дата, като например датата на предоставяне на информация от някоя от страните. По отношение на срока в известието за започване не се прави разлика между правни и фактически въпроси, като този срок се прилага еднакво и в двата случая. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(47) Разглежданият продукт е същият като в първоначалното разследване, а именно тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) („тръби от пластичен чугун“), с изключение на тръбите от пластичен чугун без вътрешно и външно покритие („непокрити тръби“), с произход от Индия, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7303 00 10 (код по ТАРИК 7303 00 10 10) и ex 7303 00 90 (код по ТАРИК 7303 00 90 10) („разглежданият продукт“).

(48) Тръбите от пластичен чугун са предназначени за водоснабдяване с питейна вода, отвеждане на отпадъчни води и напояване на селскостопанска земя. Транспортирането на вода по тръби от пластичен чугун може да се осъществява с прилагане на налягане или само чрез силата на гравитацията. Диаметърът на тръбите е от 60 до 2 000 mm, а дължината им е 5,5, 6,7 или 8 метра. Те обикновено са покрити с цимент или други материали отвътре, а отвън са поцинковани, боядисани или облепени с лента. Основните крайни ползватели са дружества за комунални услуги.

2.2. **Сходен продукт**

(49) При настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе потвърдено установеното при първоначалното разследване, а именно, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатата държава; и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(50) Поради това тези продукти се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА СУБСИДИРАНЕТО

(51) В съответствие с член 18 от основния регламент и както е изложено в известието за започване, Комисията разгледа въпроса дали изтичането на срока на действие на съществуващите мерки по всяка вероятност би довело до продължаване или повторно възникване на субсидирането.

3.1. Промени във вноса след налагането на мерките

(52) През първоначално разследвания период ([15]) Индия е изнесла за Съюза [80 000—100 000] тона от разглеждания продукт (по данни за ЕС-27) ([16]). Между 2016 г. и 2018 г., след налагането на окончателните мерки през март 2016 г., вносът е намалял и е варирал между 38 000 и 55 000 тона годишно. През 2019 г. вносът от Индия отново е нараснал до [64 000—75 000] тона.

(53) По време на разследвания период в рамките на прегледа вносът на разглеждания продукт е намалял до [44 000—52 000] тона. След разследвания период в рамките на прегледа, през 2021 г., вносът отново се е увеличил до равнището от 2019 г.

(54) Като цяло през разследвания период в рамките на прегледа вносът на разглеждания продукт от Индия се е задържал на значителни равнища и е представлявал около [10—14] % от пазара на Съюза в сравнение с пазарния дял от [15—20] % на индийския внос през първоначално разследвания период.

3.2. Основа за констатациите

(55) Само едно дружества, Tata Metaliks Limited, оказа съдействие при разследването (вж. раздел 1.5). Дружеството се е ползвало от трите схеми за износ — предмет на изравнителни мерки при първоначалното разследване, най-вече във връзка с износа си за трети държави. През разследвания период в рамките на прегледа обаче дружеството е продало по-голямата част от производството си на вътрешния пазар ([17]). Индийските производители износители, които са осъществявали износ за Съюза в значителни количества, не оказаха съдействие. Поради това Комисията реши да не се ограничава до използване на информацията, представена от Tata Metaliks Limited, за да определи равнището на субсидиране на производителите износители на тръби от пластичен чугун в Индия, а вместо това да използва наличните факти в съответствие с член 28 от основния регламент.

(56) С оглед на това Комисията използва за своя анализ всички факти, с които разполагаше, и по-специално:

— искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 28 от основния регламент;

— констатации от първоначалното разследване;

— информация, предоставена от ПИ;

— информация, предоставена от Tata Metaliks Limited;

— констатации в Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/433 на Комисията ([18]).

3.3. Схеми за субсидиране, разгледани при настоящото разследване

(57) Комисията проучи дали субсидирането продължава, като анализира това дали субсидиите, по отношение на които бяха наложени изравнителни мерки при първоначалното разследване, продължават да създават ползи за индийската промишленост за тръби от пластичен чугун. В случай на приключили схеми за субсидиране Комисията провери също така дали тези схеми са заменени с други подобни схеми и дали са създадени нови схеми.

([15]) 1 октомври 2013 г. — 30 септември 2014 г.

([16]) Данните в първоначалното разследване бяха показани под формата на диапазони или индекси поради съображения за поверителност.

([17]) През разследвания период в рамките на прегледа изнесените количества са представлявали по-малко от 0,1 % от оборота на разглеждания продукт.

([18]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/433 на Комисията от 15 март 2022 г. за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2012 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия (ОВ L 88, 16.3.2022 г., стр. 24), съображения 190—205.

(58) Комисията реши, че с оглед на констатациите в настоящия раздел, потвърждаващи наличието на продължаващо субсидиране по отношение на субсидиите, за които бяха наложени изравнителни мерки при първоначалното разследване, не е необходимо да бъдат разследвани всички останали съществуващи според заявителите субсидии. След като Комисията установи в съответствие с член 18 от основния регламент, че има доказателства за продължаващо субсидиране, което надвишава нивото *de minimis*, не е необходимо при разследване в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките да се установява точният размер на субсидирането.

(59) При първоначалното разследване Комисията наложи изравнителни мерки във връзка със следните схеми:

1) Приходи, от които правителството се е отказало или не е събрало, но които обичайно са дължими:

— Схеми за освобождаване от мита и опрощаване на мита

а) Схема за фокусиране върху продукта, заменена със схема с наименование „Схема за износ на стоки от Индия“ (MEIS) през периода 2015—2020 г.;

б) Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване (EPCGS);

в) Схема за възстановяване на мита (DDS)

2) Предоставяне на стоки или услуги срещу по-ниско от адекватното възнаграждение

— Предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение

3.3.1. *Схема за фокусиране върху продукта (FPS), заменена със схема за износ на стоки от Индия през периода 2015—2020 г.*

3.3.1.1. Констатации от първоначалното разследване

(60) При първоначалното разследване Комисията стигна до заключението, че в схемата за фокусиране върху продукта, съществувала през първоначално разследвания период, са предвидени субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Тази схема е основана на плана на Политиката за външната търговия (ПВТ) за периода 2009—2014 г.

(61) Процентите на субсидиране, установени по отношение на FPS при първоначалното разследване, бяха в диапазона между 3,11 % и 4,35 %.

(62) След първоначално разследвания период схемата обаче е била приключена и заменена с нова схема с наименование „Схема за износ на стоки от Индия“ (MEIS). MEIS е заменила някои съществували преди това схеми, в това число FPS. В MEIS са предвидени условия, подобни на условията на FPS, по отношение на която бяха наложени изравнителни мерки при първоначалното разследване. Поради това при първоначалното разследване Комисията счете, че констатациите по отношение на FPS се прилагат и по отношение на MEIS.

3.3.1.2. Продължаване на схемата за субсидиране

(63) Схемата MEIS продължи да съществува през разследвания период в рамките на прегледа. Съществуването на схемата беше потвърдено също така от ПИ в отговора на въпросника, както и от оказалия съдействие производител износител Tata Metaliks Limited, който също се е ползвал от схемата.

а) ***Правно основание***

(64) MEIS се основава на Закона за външната търговия (Развитие и регулиране) от 1992 г. (№ 22 от 1992 г.), влязъл в сила на 7 август 1992 г. („Закон за външната търговия“). Законът за външната търговия упълномощава ПИ да прави уведомления относно политиката по износа и вноса. Те са обобщени в документи относно ПВТ, които обичайно се издават на всеки пет години и се актуализират редовно от Министерството на търговията.

(65) MEIS е описана в плана на Политиката за външната търговия за петгодишния период 2015—2020 г. („ПВТ 2015—2020 г.“). Процедурите за ПВТ 2015—2020 г. са описани по-подробно в „Наръчник на процедурите, 2015—2020 г.“ („НП 2015—2020 г.“).

(66) Подробно описание на MEIS се съдържа в глава 3 от ПВТ 2015—2020 г. и в глава 3 от НП 2015—2020 г.

б) ***Допустимост***

(67) Допустими за участие в тази схема са всички производители износители или търговци износители.

в) ***Практическо прилагане***

(68) Допустимите дружества могат да извлекат ползи от MEIS, като изнасят конкретни продукти за конкретни държави, които са включени в група А („Традиционни пазари“, включително всички държави — членки на Европейския съюз), група Б („Възникващи и целеви пазари“) и група В („Други пазари“). Държавите, попадащи във всяка една група, и списъкът на продуктите със съответните ставки на възстановяване са посочени в допълнение 3Б от актуализирания НП.

(69) Ползата е под формата на митнически кредит, еквивалентен на процент от стойността FOB на износа. Ставката по MEIS през разследвания период в рамките на прегледа е била 3 %.

(70) В съответствие с точка 3.06 от ПВТ 2015—2020 г. от схемата са изключени някои видове износ, например износът на внесени или претоварени стоки, планираният износ, износът на услуги и оборотът от износа на единици, функциониращи в специални икономически зони/експортно ориентирани единици.

(71) Митническите кредити по MEIS могат да се прехвърлят свободно и са валидни в рамките на 18 месеца от датата на отпускане, докато митническите кредити, отпуснати на 1 януари 2016 г. или след тази дата, са валидни за период от 24 месеца от датата на отпускане съгласно точка 3.13 от актуализирания НП 2015—2020 г.

(72) Те могат да се използват за: i) плащане на мита върху вноса на материали за влагане или стоки, включително производствено оборудване, ii) плащане на акцизи при закупуване на вътрешния пазар на материали за влагане или стоки, включително производствено оборудване и плащания, iii) плащане на данък върху услугите при закупуване на услуги. Митническите кредити може също така да бъдат продавани на пазара.

(73) Заявлението за получаване на ползи в рамките на MEIS трябва да се подаде онлайн на уебсайта на Генералната дирекция за външна търговия. Към онлайн заявлението трябва да се приложат съответните документи (товарителници, банково удостоверение за реализация и доказателство за разтоварване). След като прегледа документите, съответният регионален орган на ПИ отпуска митнически кредит. При положение че износителят предостави необходимата документация, регионалният орган няма право на преценка относно отпускането на митническите кредити.

г) ***Финансово участие и ползи***

(74) В съответствие с член 3, параграф 2 и член 5 от основния регламент Комисията установи, че ползата се предоставя на получателя в момента на осъществяване на експортна сделка по силата на тази схема. Към този момент ПИ предоставя митнически кредит, който се осчетоводява от производителя износител като вземане, което може да бъде компенсирано от производителя износител във всеки един момент. Това представлява финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителница за износа, ПИ няма право на преценка дали да предостави субсидията, или не. С оглед на изложеното по-горе Комисията счете за целесъобразно оценката на ползата в рамките на MEIS да се извършва чрез сумиране на възстановените мита по сделките за износ, осъществени по тази схема по време на РП.

д) ***Специфичност***

(75) Схемата MEIS зависи по закон от осъществяването на износ и следователно се счита за специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) и член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

е) ***Заключение относно MEIS***

(76) Комисията стигна до заключението, че в рамките на MEIS са предоставени субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Митническият кредит по MEIS представлява финансово участие от страна на ПИ, тъй като в крайна сметка кредитът се използва за компенсиране на вносни мита, плащани за производствено оборудване, като по този начин се намаляват приходите на ПИ от мита, които иначе биха били дължими. Освен това митническият кредит по MEIS създава полза за износителя, който не е задължен да плаща съответните вносни мита. За дружество, което продава на пазара митническите кредити по MEIS, по схемата се предвижда пряко финансово участие.

(77) Комисията отбеляза, че MEIS е изтекла след разследвания период в рамките на прегледа — на 1 януари 2021 г. До края на 2021 г. обаче дружествата все още са можели да кандидатстват за митническите кредити по схемата MEIS във връзка със сделките за износ, осъществени през 2020 г. Освен това до 15 септември 2023 г. дружествата все още могат да използват получения през 2021 г. митнически кредит по MEIS, за да балансират дължимите вносни мита. Следователно през разследвания период в рамките на прегледа са били получени ползи по тази схема и те ще продължат дори след налагането на мерки.

(78) Комисията отбеляза освен това, че през август 2021 г. ПИ е публикувало насоки на нова схема с наименование „Схема за опрощаване на мита и данъци върху изнесени продукти“ (RoDTEP), с която се заменя MEIS. За схемата RoDTEP е посочено, че тя представлява механизъм за възстановяване на данъци/мита/налози на централно, държавно и местно равнище, които понастоящем не се възстановяват по друг механизъм, но които са възникнали в процеса на производство и дистрибуция на изнесени продукти ([19]). ПИ е обявило ставките на възстановяване за различните сектори. Тези ставки подлежат на преразглеждане във всеки един момент. Въпреки че ставките за железодобивната промишленост и за разглеждания продукт не бяха обявени по време на разследването, този отрасъл е поискал да бъде включен в схемата, както бе потвърдено и от оказалия съдействие производител Tata Metaliks Limited, и все още се обсъждаше ставка за отрасъла ([20]).

3.3.1.3. Заключение

(79) Като се има предвид, че правното положение не се е променило съществено, Комисията смята, че през разследвания период в рамките на прегледа по MEIS е продължило предоставянето на ползи за промишлеността за тръби от пластичен чугун. Комисията направи същите констатации в Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/433.

(80) Поради липсата на съдействие не беше възможно да се изчисли точното равнище на субсидирането по тази схема през разследвания период в рамките на прегледа. За тази цел Комисията използва наличните факти съгласно член 28 от основния регламент. Процентът на субсидиране през първоначално разследвания период по схемата FPS, по отношение на която бяха наложени изравнителни мерки при първоначалното разследване и която е заменена от MEIS (за която беше установено, че предоставя подобни ползи), е бил в диапазона между 3,11 % и 4,35 % (вж. съображение 61).

(81) Тъй като ставката по MEIS е била 3 % от стойността FOB в сравнение с 5 % от стойността FOB по FPS през първоначално разследвания период, ползата, получена от отрасъла за тръби от пластичен чугун в рамките на MEIS, е намаляла съответно през разследвания период в рамките на прегледа. Съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/433 ползите, установени за производителите на студеновалцовани продукти от неръждаеми стомани, са били 1,87 % и 1,92 % спрямо ставката по MEIS от 2 %. Комисията счете, че ползите за производителите на тръби от пластичен чугун в рамките на MEIS аналогично биха възлизали на малко под 3 % и следователно не биха били незначителни.

(82) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че с MEIS се предвижда възстановяване на а) косвени данъци, свързани с производството и дистрибуцията на изнасяните продукти, и б) кумулативни косвени данъци върху вложените в производството на изнасяните продукти материали. Според дружеството съгласно Споразумението за СИМ възстановяването на тези категории данъци не подлежи на изравнителни мерки. То заяви също така, че дори схемата MEIS да е счетена за подлежаща на изравнителни мерки, тя е била прекратена на 31 декември 2020 г.

(83) Комисията отхвърли тези твърдения. Както е обяснено в съображения 60—81, на дружествата в Индия се възстановява фиксиран процент от стойността FOB на износа под формата на митнически кредит. Съгласно условията на схемата не се изисква стойността на митническия кредит да съответства на размера на платените от дружествата данъци, нито съответните суми се проверяват. По отношение на вероятността за продължаване на схемата за субсидиране, както е посочено в съображение 77, до 15 септември 2023 г. дружествата все още могат да използват получения през 2021 г. митнически кредит по MEIS, за да балансират дължимите вносни мита. Следователно ползите по тази схема ще продължат дълго след разследвания период в рамките на прегледа.

(84) Дружеството Tata Metaliks Limited заяви също така, че към момента на представяне на изявлението му (31 март 2022 г.) не са предоставяни ползи по схемата RoDTEP и поради това Комисията не може да счита факта, че ползата е била предмет на обсъждане, като вероятно (бъдещо) субсидиране на разглеждания продукт.

([19]) Насоки за схемата RoDtep: https://fieo.org/uploads/files/file/Notification%20No_%2019%20English.pdf и https://commerce.gov.in/press-releases/centre-notifies-rodtep-scheme-guidelines-and-rates/

([20]) https://www.livemint.com/industry/govt-should-include-iron-and-steel-in-rodtep-to-make-exports-competitive-eepc-11640938763351.html.

(85) По отношение на схемата RoDTEP Комисията отбеляза, че по време на кръстосаната проверка от разстояние самото дружество Tata Metaliks Limited смяташе, че трябва да бъде договорена нова ставка за промишлеността за тръби от пластичен чугун. Фактът, че към момента на представяне на изявлението на дружеството не е било взето решение за ставката, не постави под въпрос голямата вероятност новата ставка да бъде установена и субсидирането по тази нова схема да продължи и след 2023 г. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

3.3.2. *Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване*

3.3.2.1. Констатации от първоначалното разследване

(86) При първоначалното разследване Комисията установи, че в рамките на схемата с наименование „Насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване“ (EPCGS) е предоставена подлежаща на изравняване субсидия и че тази схема представлява финансово участие от страна на ПИ. Тази схема продължаваше да се прилага по време на разследвания период в рамките на прегледа.

а) ***Правно основание***

(87) Подробното описание на EPCGS се съдържа в глава 5 от ПВТ 2015—2020 г. и в глава 5 от НП 2015—2020 г.

б) ***Допустимост***

(88) До участие в тази мярка се допускат производителите износители и търговците износители, „обвързани“ с поддържащи производители и доставчици на услуги.

в) ***Практическо прилагане***

(89) При условие че поеме задължение да осъществява износ, дружеството получава разрешение да внася производствено оборудване (ново и употребявано оборудване, но не по-старо от 10 години) при намалена митническа ставка. За тази цел след подаване на заявление и заплащане на такса ПИ издава лиценз по EPCGS. Схемата предвижда намалена митническа ставка, приложима за всяко производствено оборудване, внесено по тази схема. С цел да бъде спазено задължението за износ, внесеното производствено оборудване трябва да бъде използвано за производството на определено количество стоки, предвидени за износ, в рамките на определен период от време. Съгласно ПВТ 2015—2020 г. производственото оборудване може да бъде внасяно при нулева митническа ставка в рамките на EPCGS. Задължението за износ, което е равно на шесткратния размер на спестеното мито, трябва да бъде изпълнено в рамките на период от максимум шест години.

(90) Притежателят на лиценз по схемата EPCGS може да си набави производственото оборудване и от местни източници. В такъв случай местният производител на производствено оборудване може да се ползва от безмитен внос за компонентите, необходими за изработването му. Като алтернатива местният производител може да поиска да получи ползата за планиран износ по отношение на доставката на производствено оборудване на притежателя на лиценз по EPCGS.

г) ***Заключение относно EPCGS***

(91) В рамките на EPCGS се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и на член 3, параграф 2 от основния регламент. Намаляването на митото представлява финансово участие от страна на ПИ, тъй като тази отстъпка намалява приходите на ПИ от мита, които иначе биха били дължими. В допълнение намалението на митото предоставя ползи на износителя, тъй като спестените при вноса мита подобряват ликвидността на дружеството.

(92) Освен това схемата EPCGS зависи по закон от осъществяването на износ, тъй като подобни лицензи не могат да бъдат получени без ангажимент за осъществяване на износ. Следователно схемата се счита за специфична и подлежаща на изравнителни мерки съгласно член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.

(93) Схемата EPCGS не може да се разглежда като допустима схема за възстановяване на мита или схема за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Производственото оборудване не попада в обхвата на подобни допустими схеми, както е посочено в приложение I, буква и) към основния регламент, защото не се влага в производството на изнасяните продукти.

(94) При първоначалното разследване размерът на подлежащите на изравняване субсидии беше изчислен в съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент въз основа на неплатените мита върху внесеното производствено оборудване, разпределени за период, който съответства на нормалния период на амортизация на такова производствено оборудване в съответния отрасъл. Така изчисленият размер, отнасящ се до РП, беше коригиран с добавянето на лихвите за този период, за да отразява пълната стойност на парите. За тази цел бе счетен за подходящ приложимият в Индия търговски лихвен процент по време на разследвания период. В съответствие с член 7, параграф 1, буква а) от основния регламент платените от дружествата такси за получаване на субсидията бяха приспаднати от общия размер на субсидията, когато е заявена.

(95) В съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент размерът на тази субсидия беше отнесен към съответния оборот от износа по време на първоначалния разследван период като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

(96) Процентът на субсидиране, установен през първоначално разследвания период по отношение на тази схема, беше в диапазона между 0,03 % и 0,38 %.

3.3.2.2. Продължаване на схемата за субсидиране

(97) В искането за преглед и в съответните приложения заявителите предоставиха доказателства, че производителите на тръби от пластичен чугун в Индия са продължили да получават ползи от схемата. Съществуването на схемата беше потвърдено също така от ПИ в отговора на въпросника. Освен това Комисията установи, че дружеството Tata Metaliks Limited е използвало схемата за внос на производствено оборудване, използвано при производството на разглеждания продукт. Ползата по схемата би могла да бъде отнесена към разглеждания продукт по време на разследвания период в рамките на прегледа.

(98) Съответно Комисията стигна до заключението, че съществуват достатъчно доказателства, че производителите износители са продължили да се ползват от субсидии в рамките на EPCGS през разследвания период в рамките на прегледа.

(99) Поради липсата на съдействие не беше възможно да се изчисли точното равнище на субсидирането по тази схема през разследвания период в рамките на прегледа. За тази цел Комисията използва наличните факти съгласно член 28 от основния регламент. Процентът на субсидиране, установен през първоначално разследвания период по отношение на тази схема, беше в диапазона между 0,03 % и 0,38 % (вж. съображение 96).

(100) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че равнището на субсидиране, предоставяно в рамките на тази схема през разследвания период в рамките на прегледа, не е било незначително, и във всеки случай не е било под равнищата, констатирани при първоначалното разследване.

(101) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че схемата EPCGS представлява допустима субсидия, тъй като предвижда освобождаване от данъци на изнасяните продукти, когато са предназначени за вътрешно потребление, и следователно не може да подлежи на изравнителни мерки.

(102) Както се припомня в съображение 93, производственото оборудване не попада в обхвата на подобни допустими схеми, както е посочено в приложение I, буква и) към основния регламент, защото не се влага в производството на изнасяните продукти. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

3.3.3. *Схема за възстановяване на мита*

3.3.3.1. Констатации от първоначалното разследване

(103) При първоначалното разследване Комисията установи, че производителите износители на разглеждания продукт са се ползвали от схема за възстановяване на мита, предвиждаща възстановяване на определен процент от стойността FOB на износа („ставката по DDS“). Ставката по DDS за разглеждания продукт през първоначално разследвания период е била 1,9 % от стойността FOB. Схемата DDS е продължила да се прилага по време на разследвания период в рамките на прегледа.

а) ***Правно основание***

(104) Правното основание, приложимо по време на разследвания период в рамките на прегледа, е Правилникът за възстановяване на митата и централните акцизи от 1995 г. („Правилникът за DDS от 1995 г.“), изменен през 2006 г. и след това заменен от Правилника за възстановяване на митата и централните акцизи от 2017 г. („Правилника от 2017 г.“), влязъл в сила на 1 октомври 2017 г. Методът на изчисление при тази схема за възстановяване на мита е описан в правило 3, параграф 2 от Правилника за DDS от 1995 г. В правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от въпросния Правилник за DDS се разглежда декларацията, която производителите износители трябва да попълнят, за да се ползват от схемата. Тези правила са запазени без промяна в Правилника за DDS от 2017 г. и отговарят съответно на правило 3, параграф 2 и правило 13, параграф 1, буква а), подточка ii).

(105) Освен това в циркулярно писмо № 24/2001 се съдържат специфични инструкции за прилагане на правило 3, параграф 2 и декларацията, която износителите трябва да подадат съгласно правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii).

(106) Според правило 4 от Правилника за DDS от 1995 г. централното правителство може да преразглежда сумите или ставките по правило 3. ПИ е направило някои изменения, като последно ставките са преразгледани в Уведомление № 95/2018 — CUSTOMS и Уведомление № 07/2020 — CUSTOMS.

(107) Ставката по DDS за разглеждания продукт през първоначално разследвания период е била 1,9 % от стойността FOB.

б) ***Допустимост***

(108) Допустими за участие в тази схема са всички производители износители или търговци износители.

в) ***Практическо прилагане***

(109) Съгласно тази схема всяко дружество, което изнася допустими продукти, има право да получи сума в размер, съответстващ на определен процент от декларираната стойност FOB на изнесения продукт. В правило 3, параграф 2 от Правилника за възстановяване на митата и централните акцизи се определя начинът на изчисляване на размера на субсидията. Подлежащата на възстановяване сума се основава на средните за отрасъла стойности на съответните мита, платени върху вносните суровини, и на средния за отрасъла коефициент на потребление по данни на представителни според ПИ производители на допустимите износни продукти (т.нар. „коефициент за целия отрасъл“, или „КЦО“). След това ПИ изразява сумата, подлежаща на възстановяване, като процент от средната стойност на износа на допустимите изнасяни продукти.

(110) ПИ използва този процент, за да изчисли размера на възстановяването на мита, което имат право да получат всички допустими износители. Ставката по тази схема се определя от ПИ за всеки отделен продукт.

(111) Според ПИ възстановяването на митата може също да се определи въз основа на действителната тежест на митата в случай на продукти, които не отговарят на условията за прилагане на КЦО, или в случай на дружества, които установят, че КЦО води до отстъпки, по-малки от 80 % от действителната тежест на митата/данъците.

(112) За да може да се ползва от тази схема, дружеството трябва да има износ. Когато данните за пратката се вписват в митническия сървър, се посочва, че износът се осъществява по DDS и размерът на субсидията по DDS се фиксира окончателно. След изпращането и след като дружеството подаде общ манифест за износ и митническата служба направи задоволително сравнение на този документ с данните в товарителницата, са изпълнени всички условия, за да се разреши изплащането на сумата за възстановяване — чрез директно плащане по банковата сметка на износителя или с менителница.

(113) Износителят също така трябва да представи доказателства за реализиране на постъпленията от износа чрез банково удостоверение за реализация (Bank Realisation Certificate — BRC). Този документ може да се представи и след изплащането на сумата за възстановяване. ПИ си възстановява изплатената сума, ако износителят не предостави банковото удостоверение за реализация в рамките на определен срок.

(114) Сумата от възстановяването на мита може да бъде използвана за всякакви цели и в съответствие с индийските счетоводни стандарти посочената сума може да бъде осчетоводена на основата на текущо начисляване като приход по търговските сметки след изпълнение на задължението за износ.

г) ***Заключение относно DDS***

(115) При първоначалното разследване Комисията констатира, че в рамките на DDS се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и на член 3, параграф 2 от основния регламент. Така наречената „сума от възстановяване на мита“ е финансово участие на ПИ, тъй като представлява пряко прехвърляне на средства от страна на ПИ. Не съществуват ограничения по отношение на използването на тези средства. Освен това сумата от възстановяването на мита създава полза за износителя, тъй като се подобрява неговата ликвидност.

(116) Ставката по схемата за възстановяване на мита при износ се определя от ПИ за всеки отделен продукт. Въпреки че субсидията е наречена „възстановяване на мита“, схемата няма всичките характеристики на допустима схема за възстановяване на мита или на допустима схема за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, нито съответства на правилата, установени в буква и) от приложение I, в приложение II (определение и правила за възстановяване) и в приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. Заплащането в брой на износителя не е непременно свързано с действителното заплащане на вносни мита върху суровини и не представлява митнически кредит за компенсиране на вносни мита върху минал или бъдещ внос на суровини. В допълнение към това не съществува система или процедура, чрез която да се потвърди кои материали са вложени в производството на изнасяните продукти и в какви количества. Освен това ПИ не е извършило други проверки въз основа на действителното потребление на материали за влагане, макар това по принцип да се изисква в случаите, в които няма ефективно прилагана система за проверка (точка 5 от приложение II и раздел II, точка 3 от приложение III към основния регламент).

(117) Плащането от страна на ПИ след извършения от износителите износ зависи от осъществяването на износ и поради това тази схема се счита за специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.

(118) С оглед на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че DDS подлежи на изравняване.

д) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(119) В съответствие с член 3, параграф 2 и член 5 от основния регламент при първоначалното разследване Комисията изчисли размера на субсидиите, подлежащи на изравняване, въз основа на предоставената на получателя полза (т.е. сумата, получена като възстановяване на мита), за която е установено, че е съществувала през първоначално разследвания период. В това отношение Комисията установи, че ползата се предоставя на получателя в момента на осъществяване на сделка за износ по силата на тази схема. В този момент ПИ е длъжно да изплати сумата за възстановяване на мита, която представлява финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителницата за износ, в която, *inter alia*, е посочена сумата за възстановяване, която следва да се предостави за тази сделка за износ, ПИ няма право на преценка дали да предостави субсидията, или не.

(120) Предвид факта, че основните производители износители не оказаха съдействие, както е посочено в съображение 55, Комисията не беше в състояние да провери дали те действително плащат вносни мита за суровините, които използват в производството на разглеждания продукт. Ако това твърдение беше направено и потвърдено, въпреки липсата на система или процедура, чрез която да се потвърди кои материали са вложени в производството на изнасяните продукти и в какви количества, Комисията щеше да извърши проверка на платените мита, за да изчисли прекомерното опрощаване на мита в съответствие с приложение II, точка 5 към основния регламент.

(121) С оглед на изложеното по-горе Комисията счете за целесъобразно оценката на ползата от DDS да се извършва чрез сумиране на възстановените мита по сделките за износ, осъществени по тази схема по време на първоначално разследвания период.

(122) В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент Комисията отнесе тези размери на субсидията към общия оборот от износа на дружеството през първоначално разследвания период като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

(123) Процентите на субсидиране, установени по отношение на тази схема през първоначално разследвания период, бяха в диапазона между 1,37 % и 1,66 %.

3.3.3.2. Продължаване на схемата за субсидиране

(124) В искането за преглед и в съответните приложения заявителите предоставиха доказателства, че отрасълът за тръби от пластичен чугун е продължил да получава ползи от DDS през разследвания период в рамките на прегледа. Освен това в отговора на въпросника ПИ потвърди продължаването на DDS. Освен това оказалият съдействие производител Tata Metaliks Limited също се е ползвал от схемата през разследвания период в рамките на прегледа, най-вече за износа си за трети държави.

(125) В отговорите си на въпросника както Tata Metaliks Limited, така и ПИ заявиха, че DDS не е подлежаща на изравняване субсидия. ПИ освен това изтъкна, че за да представлява субсидия, възстановяването на косвени данъци или такси при внос трябва да бъде в размер, превишаващ размера на тези, с които действително се облагат материалите, които се влагат в производството на изнасяния продукт. Дори в такива случаи според ПИ само сумата, с която възстановяването превишава съответния размер, би могла да подлежи на изравняване. В подкрепа на това твърдение ПИ се позова на доклад на специализираната група „Европейски съюз — Изравнителни мерки по отношение на определен вид полиетилен терефталат от Пакистан“ (WT/DS486/R).

(126) В допълнение ПИ заяви, че допустимостта по схемата не зависи от осъществяването на износ, нито е ограничена до който и да е сектор, отрасъл и/или регион. Според него с възстановяването се неутрализират платените мита и централни акцизи, изчислени въз основа на средните количества на съответните материали за влагане (внесени и вътрешни), които се наблюдават като обичайно използвани при производството на класа на изнасяните стоки. Различният начин, по който отделните износители се снабдяват с материали за влагане, се взема предвид и се изглажда в средни стойности. Поради това ПИ смята, че DDS е отстъпка от данък/мито, а не субсидия.

(127) Както е подробно обяснено в съображения 115—118, при първоначалното разследване Комисията счете, че DDS няма всичките характеристики на допустима схема за възстановяване на мита или на допустима схема за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Противно на твърденията на ПИ ползите, получени от дружествата по DDS, нямат пряка връзка с дължимите мита върху вноса на суровини, използвани от дружеството в изнасяните продукти. Дадено дружество износител получава парични плащания, които са свързани единствено със стойността FOB на неговия износ. Дружествата нямат никакво задължение за внос на суровини.

(128) Поради това и тъй като механизмът на схемата не предвижда оценка за всяко дружество на платените данъци/такси за вложените в производството материали, Комисията не може да разглежда целия размер на възстановяването на митата в рамките на DDS просто като обезщетение за митата/таксите, които дружествата плащат за суровината, вложена в производството на разглеждания продукт. На последно място, предвид факта, че основните производители износители не оказаха съдействие, Комисията не беше в състояние да провери специфичните за случая връзки между ползите по DDS и потенциалните мита, платени при вноса на суровините, използвани в производството на разглеждания продукт.

(129) Поради това Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа по DDS е продължило предоставянето на полза на производителите износители на тръби от пластичен чугун в Индия. Освен това, тъй като липсваше съдействие от страна на производител износител с представителен обем на износа за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, Комисията не разполагаше със специфична за дадено дружество информация, въз основа на която да бъде изчислен размерът на субсидията, предоставена през разследвания период в рамките на прегледа. Комисията обаче не счете за необходимо да прави такива изчисления в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, за да констатира продължаващото субсидиране. Освен това, въпреки че от първоначално разследвания период нататък ставката на възстановяване на митата за разглеждания продукт е спаднала малко (от 1,9 % на 1,8 % и след това на 1,6 % през разследвания период в рамките на прегледа), правилата на DDS са останали непроменени. Въпреки че намалението (от 16 %) на ставката по DDS е довело до пропорционално намаление на равнищата на субсидиране в сравнение с равнищата, установени при първоначалното разследване (между 1,37 % и 1,66 %), Комисията счете, че това равнище на субсидиране по схемата продължава да не е незначително.

(130) Поради това Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа по схемата DDS е продължило предоставянето на субсидии на производителите на тръби от пластичен чугун.

(131) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че е налице адекватна връзка между ставките на възстановяване и митата, платени за вложените в производството на разглеждания продукт материали. Дружеството посочи по-специално, че за да получат възстановяване на митата, износителите трябва да представят товарителницата, указваща приложимото за продукта право на възстановяване. Едва след проверка индийските митници изготвят товарителница, указваща размера на възстановяване. Поради това според дружеството възстановяването на митата не представлява прекомерно опрощаване.

(132) Както вече бе подробно обяснено в съображение 109, Комисията счете, че правото на възстановяване на митата се отнася до съответстваща на фиксиран процент сума, която подлежи на възстановяване. Тя отбеляза, че не е необходимо тази сума да съответства на определен размер мита, които дадено дружество вероятно плаща за вложени в производството материали. Освен това, както е посочено в съображение 128, поради липсата на съдействие от страна на производителите износители бе невъзможно да се провери дали те действително плащат вноски мита за вложените в производството на разглеждания продукт суровини. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

3.3.4. *Предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение*

3.3.4.1. Констатации от първоначалното разследване

(133) При първоначалното разследване Комисията счете, че посредством набор от мерки ПИ е възложило на дружествата за минен добив на желязна руда да предоставят желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Това предоставяне на стоки представляваше финансова полза за получателите и бе определено като специфично и поради това подлежащо на изравнителни мерки ([21]).

(134) На първо място, считано от март 2007 г., ПИ е наложило мита върху износа на желязна руда, първоначално в размер на 300 INR(индийски рупии)/тон (съответстващо на процент между 12 % и 15 %). През март 2011 г. този процент се е увеличил на 20 %, а през декември 2011 г. се е увеличил допълнително на 30 %. Целта на това ограничение върху износа чрез износни мита е била да се защитават и насърчават промишлените сектори надолу по веригата чрез предоставяне на евтини суровини и материали.

(135) На второ място, през май 2008 г. Министерството на железниците е въвело политика, предвиждаща два вида такси за товари (DFP) — разлика по отношение на таксите при превоза на желязна руда за вътрешно потребление и за износ. Като се има предвид, че таксите за железопътния превоз на товари представляват много съществена част от общите разходи при желязната руда, средната разлика при превоза на желязна руда за вътрешно потребление и за износ е отговаряла на съотношение от три към едно.

(136) Следователно тези две мерки, насочени към възпиране на износа на желязна руда и по този начин съставляващи система за „целеви ограничения на износа“, са били създадени по същество през 2007—2008 г. и са били допълнително разширени през март и декември 2011 г. с увеличенията на ставката на износното мито за желязната руда.

(137) За да се определи дали първият елемент е бил изпълнен, т.е. дали по отношение на дружествата за минен добив на желязна руда е било извършено упълномощаване или възлагане от страна на ПИ, Комисията анализира дали подкрепата на ПИ за промишлеността за тръби от пластичен чугун (по-специално чрез установените нарушения по отношение на цените на желязната руда), е била действително „цел“ на правителствена политика (а не просто „страничен ефект“ от упражняването на общите регулаторни правомощия). Комисията отбеляза, че от някои документи става ясно, че ПИ изрично е преследвало цел на политиката да оказва подкрепа на промишлеността за тръби от пластичен чугун. По-специално в доклада „Dang“ от 2005 г. изрично се съдържа целта на политиката в полза на индийските производители на стомана (*гарантиран достъп до доставки на местна желязна руда с отстъпка по отношение на световните цени*) и също така се посочва, че това предимство трябва да бъде запазено и насърчавано. Комисията отбеляза, че съгласно целите на политиката, изложени в посочения доклад, ПИ е предприело определени мерки в подкрепа специално на своята промишленост за тръби от пластичен чугун.

(138) В различни официални документи, като например по-специално в доклада на работната група относно стоманодобивната промишленост за Дванадесетия петгодишен план, публикуван през ноември 2011 г., е показана връзката между целите на политиката в подкрепа на промишлеността за тръби от пластичен чугун и съответните мерки, успешно предприети от ПИ за постигането на тези цели.

(139) Комисията съответно констатира, че чрез налагане на подобни целеви ограничения на износа (по-специално чрез износните мита и политиката, предвиждаща два вида такси за товари) ПИ е поставило индийските дружества за минен добив на желязна руда в нерационална ситуация от икономическа гледна точка, която ги подтиква да продават стоките си на по-ниска цена, отколкото цената, която биха могли да получат при отсъствието на тази политика. Действително, предприетите от ПИ мерки са ограничили свободата на действие на дружествата за минен добив на желязна руда, като са ограничили на практика техните бизнес решения къде да продават своите продукти и на каква цена, и по този начин на дружествата е било възложено да предоставят желязна руда на вътрешния пазар срещу по-ниско от адекватното възнаграждение.

([21]) Първоначалният регламент, съображения 131—278.

(140) Комисията установи също така, че ПИ е „очаквало“ от дружествата за минен добив на желязна руда да не намаляват чувствително вътрешното производство (с оглед на въведените ограничителни мерки), а да поддържат стабилни доставките на местна желязна руда. Действително, Комисията отбеляза, че е било лесно да се предвиди предварително, че дружествата за минен добив на желязна руда не биха неутрализирали ефекта от значителните първоначални инвестиции и високите постоянни разходи чрез намаляване на производството, само за да се избегне свръхпредлагане и последващ натиск за намаляване на цените на вътрешния пазар в съответствие с мерките на ПИ. С други думи, при прилагането на целевите ограничения на износа ПИ е знаело как производителите на желязна руда ще отговорят на мерките и какви последици ще произтекат от тях. С оглед на своите стопански дейности и структура на разходите, въпреки че тези производители може леко да намалят своето вътрешно производство в отговор на ограниченията на износа, те не биха го преустановили или адаптирали, така че то да бъде на много ниско равнище, и данните действително показаха тези търсени ефекти. През периода 2012—2013 г. експортните продажби са намалели с над 60 % в сравнение с периода 2011—2012 г. и са продължили да намаляват значително, като са отбелязали спад от 84 % през периода 2014—2015 г. в сравнение с периода 2011—2012 г. В същото време производството е намаляло само с 24 % в периода между 2011—2012 г. и 2014—2015 г. В този смисъл Комисията установи, че производителите на материали за влагане са били упълномощени от правителството или им е било възложено от правителството да предоставят стоки на ползватели на желязна руда на вътрешния пазар, т.е. на производители на стомана, включително на производители на тръби от пластичен чугун, срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. На дружествата за минен добив на желязна руда е била възложена отговорност за създаването на изкуствен, сегментиран вътрешен пазар в Индия с ниски цени и в това отношение те са действали като пълномощник на ПИ за изпълнение на политиката му за предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение на промишлеността за тръби от пластичен чугун.

(141) Накрая Комисията също така откри доказателства, че самото ПИ е признало успеха на своята политика на целеви ограничения на износа, което показва, че резултатът е бил планиран, а не просто страничен ефект от регулаторни мерки.

(142) В заключение Комисията установи, че ПИ е упълномощило дружествата за минен добив да изпълняват политиката му за създаване на сегментиран вътрешен пазар и да предоставят желязна руда за местната черна металургия срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Износното мито и политиката, предвиждаща два вида такси за товари, съвсем не са били просто мярка за увеличаване на приходите, а очевидно са представлявали утвърдителни действия, предприети от ПИ, за да се подтикнат дружествата за минен добив на желязна руда да осъществяват заявената цел на политиката в подкрепа на черната металургия, и по-специално на промишлеността за тръби от пластичен чугун.

(143) След това Комисията оцени втория елемент, т.е. дали дружествата за минен добив в Индия са „частни органи“, които са били упълномощени от ПИ, по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент относно изравнителните мита. В това отношение Комисията установи, че двамата индийски производители износители са купували преобладаващата част от желязната руда от частни предприятия, с изключение на малко количество желязна руда, закупено от National Mineral Development Corporation (NMDC), което е държавно предприятие. Независимо от това, че NMDC е публична собственост (и от потенциалното му окачествяване като „публичен орган“), Комисията счете, че всички тези доставчици са „частни органи“, по отношение на които е извършено упълномощаване или възлагане от страна на ПИ, по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент относно изравнителните мита, да предоставят желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение.

(144) На следващия етап Комисията провери третия елемент, т.е. дали дружествата за минен добив на желязна руда действително са изпълнявали горепосочената правителствена политика за предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. В това отношение Комисията отбеляза, че целевите ограничения на износа са постигнали преследваната от ПИ цел за възпиране на износа и за осигуряване на наличие на желязна руда за местната промишленост надолу по веригата на по-ниски цени. Независимо от намаляването на производството на желязна руда в резултат на закриването на някои мини по причини, свързани с околната среда, индийският пазар е показал наличие на постоянен и ирационален свръхкапацитет спрямо сумата от вътрешното потребление и износа минус вноса. Това е довело до свръхпредлагане на желязна руда на вътрешния пазар, както това се признава и цели от ПИ, предвид естествената невъзможност за бързо адаптиране на производството от страна на дружествата за минен добив на желязна руда спрямо ограниченията на износа.

(145) Комисията също така анализира въздействието на свръхпредлагането на желязна руда в резултат на наложените от ПИ ограничения на износа върху цената на вътрешния пазар на желязна руда в Индия. Като прие цената на вноса на желязна руда в Китай (Китай е най-големият вносител на желязна руда), както и коригираната австралийска цена FOB (с цел елиминиране на разходите за международния превоз на товари) като възможно най-близки до незасегната от нарушения цена на вътрешния пазар в Индия, Комисията установи, че интервенциите на ПИ по отношение на желязната руда (които са довели до драстично намаляване на износа на желязна руда и до свръхпредлагане в Индия) са оказали влияние и върху вътрешните цени на желязната руда. На първо място, от 2008 г. нататък цените на желязната руда на вътрешния пазар в Индия са били постоянно по-ниски от международните цени, а на второ място, докато международните цени са показали значително повишение през периода 2008—2011 г., съответстващ на двата момента във времето, когато са били въведени (2007 г./2008 г.) и засилени (2011 г.) ограниченията на износа, тенденцията при цените на желязната руда на вътрешния пазар в Индия е била по-скоро на стабилност, създаваща

впечатлението, че е отделена и незасегната от положението в останалата част на света. Следователно според Комисията въведените от ПИ целеви ограничения на износа са постигнали целта да се направи желязната руда налична за местните промишлени сектори на по-ниски цени чрез поддържане на стабилни цени на вътрешния пазар в Индия, въпреки че на световния пазар цените на желязната руда са се увеличили значително. Комисията стигна до заключението, че нищо освен въведената от ПИ система на целеви ограничения на износа не обяснява факта защо индийските цени не следват тенденциите при международните цени. При липсата на целеви ограничения на износа индийските производители на желязна руда щяха да извлекат ползи под формата на по-рентабилни продажби при по-високите международни цени. Вместо това те са били подтиквани да продължат да произвеждат и предоставят желязна руда на местно равнище на по-ниски цени, за да изпълнят целите на политиката на ПИ.

(146) На последно място Комисията разгледа последните два елемента, т.е. дали функцията за предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение обикновено се упражнява от ПИ и дали такава практика в действителност не се различава от практиките, които ПИ обикновено следва. Комисията установи, че предоставянето на индийската стоманодобивна промишленост на желязна руда, намираща се в недрата на Индия, е функция, която обикновено се упражнява от ПИ, тъй като при упражняване на суверенитета си над природните ресурси на Индия ПИ решава чрез своите разпоредби как се предоставят суровините, намиращи се в Индия. По отношение на критерия „в действителност не се различава“ Комисията отбеляза, че посоченият критерий изисква констатация, потвърждаваща, че предоставянето на стоки от упълномощени частни органи в действителност не се различава от хипотезата, че самото правителство е предоставило такива стоки. В това отношение Комисията установи, че в действителност не е имало разлика между пряка намеса на пазара с предоставяне на желязна руда в рамките на система на постоянно променящи се цени на правителството или чрез упълномощаване във връзка с отговорността за предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение на дружествата за минен добив на желязна руда.

(147) В обобщение, Комисията стигна до заключението, че с целевите ограничения на износа ПИ е подтикнало местните дружества за минен добив на желязна руда да продават желязна руда на местно равнище и ги е упълномощило или им е възложило да предоставят тази суровина в Индия срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Разглежданите мерки са постигнали желания ефект да нарушат условията за конкуренция на вътрешния пазар на желязна руда в Индия и да понижат цените до изкуствено ниско равнище в полза на промишлеността надолу по веригата. Функцията за предоставяне на желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение обикновено се упражнява от правителството и практиката на правителството в действителност не се различава от практиките, които правителствата обичайно следват. Поради това Комисията стигна до заключението, че ПИ е предоставило непряко финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточки iii) и iv) от основния регламент относно изравнителните мита, така както той се тълкува и прилага съгласно съответните стандарти на СТО съгласно член 1, параграф 1.1, буква а), точка 1), подточки iv) и iii) от Споразумението за СИМ.

3.3.4.2. Продължаване на схемата за субсидиране

(148) Както Tata Metaliks Limited, така и ПИ заявиха, че на 10 май 2016 г. е прекратено едно от двете целеви ограничения на износа, установени от Комисията при първоначалното разследване — политиката, предвиждаща два вида такси за товари. Те изтъкнаха, че от тази дата превозът на желязна руда, както за вътрешно потребление, така и за износ, се извършва при едни и същи условия и разходи.

(149) Комисията направи оценка на всички доказателства във връзка с продължаването на мярката, съдържащи се в искането за преглед и в съответните приложения, както и на доказателствата, установени по време на разследването. При разследването беше установено, че въпреки прекратяването през май 2016 г. на политиката, предвиждаща два вида такси за товари, чрез упълномощаване на дружествата за минен добив на желязна руда през разследвания период в рамките на прегледа ПИ е продължило да предоставя желязна руда на индийските производители на разглеждания продукт срещу по-ниско от адекватното възнаграждение.

(150) На първо място, през разследвания период в рамките на прегледа износното мито със ставка 30 % върху желязната руда с висок клас е продължило да е в сила. ПИ потвърди, че последната промяна в износните мита е извършена с уведомление № 15/2016-Customs от 1 март 2016 г., с което железните руди с нисък клас (със съдържание на желязо под 58 %) са били освободени от износно мито (желязната руда с нисък клас не се използва от дружествата, произвеждаща тръби от пластичен чугун).

(151) На второ място, Комисията отбеляза, че на 15 януари 2021 г. ПИ е приело нова политика относно превоза на желязна руда ([22]). В политиката (наречена „Политика за желязната руда, 2021 г.“) се определя приоритетност, свързана с товаренето и разтоварването на желязната руда въз основа на различни категории клиенти, като вътрешният превоз на желязната руда има приоритет пред превоза за износ. Както е изрично посочено, целта на новата политика е *да се насърчи вътрешното производство на стомана*. Ето защо, подобно на предишната политика, предвиждаща два вида такси за товари, тази нова политика очевидно също представлява прилагана от ПИ допълнителна мярка в полза на местната стоманодобивна промишленост, което показва преднамерената цел на ПИ за по-ниска цена на желязната руда в полза на тази промишленост.

([22]) Уебсайт на индийските железници, https://indianrailways.gov.in/railwayboard/uploads/directorate/traffic_tran/downloads/2021/Policy-Iron-Ore-Traffic-220121.pdf.

(152) На трето място, в допълнение към тази нова политика за желязната руда от 2021 г., някои други документи в областта на провежданите политики по мнението на Комисията показват, че ПИ е продължило усилията за предоставяне на местната промишленост на по-евтина суровина след първоначалното разследване и през разследвания период в рамките на прегледа.

(153) Например целта на политиката за подпомагане на местната стоманодобивна промишленост е потвърдена от Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., която продължава да се прилага и днес ([23]). В тази политика се подчертава значението на наличието на желязна руда на вътрешния пазар на конкурентни цени:

Наличието на суровини на конкурентни цени е абсолютно необходимо за растежа на стоманодобивната промишленост ([24]).

Конкурентното предимство на Индия *в производството на стомана се дължи до голяма степен на местната наличност на желязна руда с висок клас и на некоксуващи се въглища — двата материала за влагане от жизненоважно значение за производството на стомана* ([25]).

Мисия: *(…) Рентабилно производство и наличност на местния пазар на желязна руда, коксуващи се въглища и природен газ* ([26]).

(…) Наличност *на суровини ще бъде осигурена чрез улесняване на търговете на некоксуващи се въглища изключително за сектора на стоманата/гъбестото желязо и увеличаване на наличието на желязна руда на вътрешния пазар* ([27]).

(154) В документа „Политика за външната търговия“ за периода 2015—2020 г. се потвърждава политиката на Индия за осигуряване на евтина желязна руда надолу по веригата на вътрешния пазар с цел да се изнасят евтини продукти нагоре по веригата:

> *Неотдавнашното вдигане на забраната за минен добив на желязна руда в някои щати ще осигури възможност за дейности по минен добив на желязна руда. В същото време Индия започва да изпълнява програта за производство, за която на местно равнище ще бъде необходима желязна руда* ([28]).

(155) В Националната политика в областта на полезните изкопаеми за 2019 г. също се признава колко е важно да има евтини минерали за промишлените сектори надолу по веригата: *Осигуряването на достъп до достатъчни, надеждни, достъпни и устойчиви доставки на полезни изкопаеми все повече се превръща във важен фактор за функционирането на промишлените сектори надолу по веригата и на цялата икономика* ([29]).

(156) Следователно фактите, с които разполага Комисията, и новите елементи по досието показаха, че констатациите от първоначалното разследване продължават да са валидни, както и че чрез набор от мерки, включително система за ограничения на износа, през разследвания период в рамките на прегледа ПИ е продължило да упълномощава дружествата за минен добив на желязна руда да предоставят желязна руда срещу по-ниско от адекватното възнаграждение. Поради това Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа ПИ е продължило да предоставя непряко финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточки iv) и iii) от основния регламент, тълкувани и прилагани в съответствие с приложимия стандарт на СТО по член 1, параграф 1.1, буква а), точка 1), подточки iv) и iii) от Споразумението за СИМ.

(157) Поради липсата на съдействие не беше възможно да се изчисли точното равнище на субсидирането по тази схема през разследвания период в рамките на прегледа и Комисията използва наличните факти съгласно член 28 от основния регламент, и по-специално искането за преглед, съдържащо доказателства, че цените на желязната руда в Индия през разследвания период в рамките на прегледа са продължили да са по-ниски от международните цени.

(158) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че равнището на субсидиране, предоставяно в рамките на тази схема през разследвания период в рамките на прегледа, не е било незначително, и във всеки случай не е било под равнищата, констатирани при първоначалното разследване.

(159) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че съгласно правото на СТО износните мита не могат да бъдат предмет на изравнителни мерки. Освен това според дружеството целта на новата политика за желязната руда от 2020 г. е била единствено да се улесни бързият и ефикасен превоз на желязна руда на територията на държавата и тази политика не е предвиждала предоставянето на каквато и да била финансова полза. Поради това дружеството изрази твърдението, че изводите на Комисията по отношение на схемата са неправилни.

([23]) Вж. Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., приложение 9 към искането за преглед.
([24]) Вж. Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., приложение 9 към искането за преглед, стр. 24.
([25]) Вж. Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., приложение 9 към искането за преглед, стр. 20.
([26]) Вж. Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., приложение 9 към искането за преглед, стр. 22.
([27]) Вж. Националната политика в областта на стоманата от 2017 г., приложение 9 към искането за преглед, стр. 29.
([28]) Вж. Политиката за външната търговия за периода 2015—2020 г., стр. 43—44, приложение 9 към искането за преглед.
([29]) Вж. Националната политика в областта на полезните изкопаеми от 2019 г., стр. 9, приложение 9 към искането за преглед.

(160) Комисията повтори, че както е посочено в съображение 151, новата политика за желязната руда е имала за цел да се насърчи вътрешното производство на стомана. Според нея новата политика очевидно е представлявала прилагана от ПИ допълнителна мярка в полза на местната стоманодобивна промишленост. Въпреки че мярката не е предвиждала пряка финансова субсидия, фактът, че вътрешният превоз на желязна руда е имал приоритет пред транспорта за износ, ясно показа наличието на преднамерена цел за предоставяне на полза на индийската промишленост за тръби от пластичен чугун.

(161) С оглед на подробно изложените в съображения 148—158 констатации Комисията потвърди становището си, че въпреки преустановяването на схемата DFP през май 2016 г. износните мита заедно с новата политика за желязната руда са представлявали система за „целеви ограничения на износа“, чрез която ПИ е продължило да предоставя непряко финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточки iv) и iii) от основния регламент, тълкувани и прилагани в съответствие с приложимия стандарт на СТО по член 1, параграф 1.1, буква а), точка 1), подточки iv) и iii) от Споразумението за СИМ.

3.4. **Заключение относно продължаването на субсидирането**

(162) С оглед на гореизложените съображения Комисията стигна до заключението, че производителите на тръби от пластичен чугун в Индия са продължили да се ползват от подлежащи на изравняване субсидии през разследвания период в рамките на прегледа. Въпреки намаляването на ставките по MEIS и DDS, в хода на разследването не бяха установени каквито и да било данни, че равнището на субсидиране е намаляло съществено в сравнение с първоначалното разследване. Доказателствата в искането за преглед и доказателствата, предоставени от оказалия съдействие индийски производител, по-скоро потвърдиха, че ползите по тези субсидии са останали значителни, при всички случаи съществено над нивото *de minimis*.

(163) Поради това Комисията стигна до заключението, че по време на разследвания период в рамките на прегледа индийските производители износители са продължили да изнасят за Съюза разглеждания продукт на субсидирани цени.

3.5. **Вероятност за продължаване на субсидирането, ако срокът на действие на мерките изтече**

(164) В допълнение към констатацията за съществуването на продължаващо субсидиране през разследвания период в рамките на прегледа, в съответствие с член 18 от основния регламент Комисията проучи вероятността за продължаване на субсидирането, ако срокът на действие на мерките изтече.

(165) Както е посочено в съображение 162, бе установено, че по време на разследвания период в рамките на прегледа индийските износители на разглеждания продукт са продължили да се ползват от подлежащо на изравняване субсидиране от страна на индийските органи.

(166) По програмите за субсидиране се предоставят неднократни ползи и няма данни, че тези ползи ще бъдат постепенно прекратени в обозримо бъдеще, дори самите схеми леко да се променят. Освен това всеки износител има право на участие в няколко от схемите за субсидиране.

(167) Беше проучен и въпросът дали износът за Съюза би бил осъществяван в значителни количества, ако мерките бъдат отменени. За целта Комисията анализира по-специално следните елементи: производствения капацитет и свободния капацитет в Индия, цените, които Индия предоставя за трети държави, и привлекателността на пазара на Съюза по отношение на неговия размер и на цените.

3.5.1. *Производствен капацитет, свободен капацитет в Индия и цени, предоставяни от Индия за трети държави*

(168) През разследвания период в рамките на прегледа общото производство на индийските производители на разглеждания продукт по изчисления е възлизало на около 2 милиона тона годишно. Изчисленият производствен капацитет е възлизал на около 2,5 милиона тона. Следователно свободният капацитет е представлявал около 500 000 тона годишно, което превишава потреблението на разглеждания продукт на пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, възлизащо на [388 000—454 000] тона.

(169) Според доказателствата, представени от заявителите и потвърдени от информацията от оказалия съдействие производител Tata Metaliks Limited, някои индийски производители, включително Tata Metaliks Limited ([30]), планират да инвестират в по-нататъшни увеличения на капацитета ([31]). Общите допълнителни мощности, които ще бъдат инсталирани през следващите няколко години, се изчисляват на около 1,5 милиона тона.

(170) Очакваното увеличение на капацитета съответства на изчисления растеж на търсенето на индийския пазар. Големите известни производители обаче също така планират да се съсредоточат върху експортните пазари ([32]). Например дружеството ESL Steel Limited (част от групата Vedanta) изрично е споменало в технико-икономическо проучване, че новото му съоръжение се намира близо до пристанище, което увеличава възможностите му за износ. В доклада е споменато по-специално за голям потенциал на износа за Източна Европа ([33]). Планове за разширяване към пазара на Съюза в бъдеще бяха споменати и от оказалото съдействие дружество Tata Metaliks Limited по време на кръстосаната проверка от разстояние на отговорите на въпросника.

(171) Освен това според един от основните играчи, дружеството Srikalahasthi Pipes Limited, в средносрочен и дългосрочен план (7—10 години) предлагането ще надвишава търсенето на индийския пазар, тъй като проектите в областта на отпадните води и водите ще бъдат завършени. Следователно това ще представлява допълнителен стимул за индийските производители да се съсредоточат все повече върху експортните пазари.

(172) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че индийските производители износители имат значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производство на разглеждания продукт за износ за пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, както и че се очаква този свободен капацитет да нарасне допълнително.

(173) Що се отнася до цените от Индия за трети държави, Комисията ги разгледа въз основа на статистическите данни за износа в Global Trade Atlas (GTA) на равнище код по КН, т.е. 7303 00 30. Въз основа на тези статистически данни Комисията установи, че пазарът на Съюза продължава да е привлекателен от гледна точка на размера и цените, тъй като със сигурност е най-важният експортен пазар за индийските производители на тръби от пластичен чугун и съставлява 40 % от общия им износ. Освен това износът за Съюза е 25 пъти по-голям от износа за втория по големина експортен пазар на Индия, Катар. Последният съставлява само 2 % от общия индийски износ. Накрая, цените на вноса на индийските производители износители за пазара на Съюза са били малко по-високи от тези за други държави през разследвания период в рамките на прегледа. Следователно, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече, производителите износители биха имали стимул да увеличат още повече износа си за Съюза.

3.5.2. *Привлекателност на пазара на Съюза и на цените на пазара на Съюза*

(174) Пазарът на тръби от пластичен чугун в Съюза е значителен ([388 000—454 000] тона, вж. съображение 168). Заявителите очакват пазарът да се разраства допълнително в рамките на следващите пет години ([34]).

(175) През разследвания период в рамките на прегледа средната цена за тон на пазара на Съюза е била [1 020—1 200] EUR. През същия период цената на индийския вътрешен пазар е била 595 EUR/тон (франко завод). Следователно цените на пазара на Съюза са били около два пъти по-високи в сравнение с цените на вноса от Индия.

(176) Поради това по отношение на размера и цените пазарът на Съюза е продължил да е привлекателен пазар за индийските производители износители. Това допълнително се подкрепя от факта, че по време на разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял на индийските производители износители е продължил да е значителен (вж. таблица 2), и от факта че, както е обяснено в съображение 173 по-горе, пазарът на Съюза е съставлявал 40 % от общия износ от Индия на разглеждания продукт.

([30]) Съответното циркулярно писмо е публикувано на сайта на Индийските железници, https://indianrailways.gov.in/railwayboard/uploads/directorate/traffic_comm/Freight_Rate_2016/RC_16_16.pdf. https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text=Tata%20Metaliks%20had%20foreseen%20the,in%20H1%20FY%202022%2D23.

([31]) Намерението да се инвестира в увеличаване на капацитета е оповестено публично от основните производители на разглеждания продукт в Индия, например Vedanda.

([32]) Искане за преглед, приложение 17.

([33]) Искане за преглед, приложение 17.

([34]) Искане за преглед, раздел 5.1.6.

3.6. **Общо заключение относно вероятността за продължаване на субсидирането**

(177) Разследването показа, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от Индия на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на субсидирани цени.

(178) Комисията също така установи доказателства, че субсидирането вероятно ще продължи, в случай че срокът на действие на мерките изтече. През разследвания период в рамките на прегледа свободният капацитет в Индия е бил значителен в сравнение с потреблението на Съюза. Освен това привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените подкрепя твърдението, че е вероятно индийският износ и свободният капацитет да бъдат насочени към пазара на Съюза, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Поради това Комисията стигна до заключението, че съществува голяма вероятност изтичането на срока на действие на изравнителните мерки да доведе до пренасочване на субсидирания внос на разглеждания продукт към пазара на Съюза. Предвид горепосоченото Комисията заключи, че изтичането на срока на действие на изравнителните мерки вероятно ще доведе до продължаване на субсидирането.

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(179) В рамките на Съюза пет дружества произвеждат разглеждания продукт. Три от тези дружества са част от една и съща група. Според посочената в искането информация в Съюза няма други производители на разглеждания продукт. Следователно те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 9, параграф 1 от основния регламент.

(180) Тъй като данните, свързани с оценката на вредата, бяха получени предимно от една и съща група производители, както е споменато в съображение 15, данните за анализа на вредата са представени под формата на диапазони или индекси поради съображения за поверителност.

(181) Общото производство на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа бе изчислено на [372 000 —436 000] тона. Комисията достигна до тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, например макроикономически данни, предоставени от заявителите, и данните, събрани от включените в извадката производители от Съюза в хода на разследването.

4.2. **Потребление на Съюза**

(182) Комисията определи потреблението на Съюза въз основа на обема на общите продажби на промишлеността на Съюза в Съюза, продукцията за собствено потребление въз основа на данните, събрани от включените в извадката производители от Съюза, и оценки за останалите производители от Съюза, предоставени от заявителите, плюс общия внос от всички държави в Съюза, както е отчетен от Евростат (база данни Comext).

(183) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в хил. тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо потребление на Съюза	[376—440]	[389—455]	[420—492]	[388—454]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*103*	*111*	*103*
Пазар за собствено потребление	[15—17]	[13—16]	[10—12]	[2—3]
Индекс	*100*	*91*	*68*	*18*
Свободен пазар	[361—423]	[375—439]	[410—479]	[385—450]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*103*	*113*	*106*

Източник:
база данни Comext на Евростат.

(184) Потреблението на Съюза е отбелязало колебания през разглеждания период. Като цяло то се е увеличило слабо с 3 % през 2018 г., нараснало е с 8 % през 2019 г. и е намаляло с 8 % през 2020 г. В резултат на това потреблението се е увеличило с 3 % през разглеждания период.

(185) Използването на тръби от пластичен чугун по своето естество е свързано с инвестиции в инфраструктура за пречистването на води, и дружествата за водоснабдяване и пречистване на водите, независимо дали са публични или частни, съставляват по-голямата част от търсенето на тръби от пластичен чугун в Съюза. Тръбите от пластичен чугун се използват главно в големи инфраструктурни проекти. Освен това пандемията от COVID-19 не оказа голямо въздействие върху развитието на потреблението в Съюза, тъй като подобряването на водопроводните мрежи е постоянен приоритет за публичните органи. Следователно развитието на потреблението на Съюза отразява развитието на инвестициите в инфраструктура.

(186) Промишлеността на Съюза отчете използването на разглеждания продукт за собствено потребление, което е представлявало по-малко от 5 % от общото потребление на Съюза през 2017 г. и е намаляло през разглеждания период, като е достигнало до стойност под 1 % през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това Комисията счете, че използването за собствено потребление не е оказало съществено въздействие върху анализа на вредата.

4.3. **Внос от Индия**

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от Индия*

(187) Комисията определи обема на вноса въз основа на данни от Евростат (базата данни Comext). Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 182.

(188) Вносът на разглеждания продукт в Съюза от Индия се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в хил. тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса от Индия	[45—52]	[38—45]	[64—75]	[44—52]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*86*	*143*	*98*
Пазарен дял (%)	[11—15]	[9—13]	[14—18]	[10—14]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*83*	*128*	*95*

Източник:
база данни Comext на Евростат.

(189) През разглеждания период обемите и пазарният дял на вноса от Индия са отбелязали значителни колебания: през 2018 г. обемът на вноса е намалял с 14 %, през 2019 г. се е увеличил с 68 %, и накрая, през разследвания период в рамките на прегледа, е намалял с 31 %.

4.3.2. *Цени на вноса от Индия*

(190) Комисията установи среднопретеглените цени на вноса въз основа на статистическите данни от базата данни Comext на Евростат.

(191) Среднопретеглената цена на вноса от Индия в Съюза се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	553	562	586	585
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*101*	*105*	*105*

Източник:
база данни Comext на Евростат.

(192) През 2017—2018 г. цените на вноса са били сравнително стабилни. През 2019 г. цените на вноса са се увеличили с 5 % и са останали стабилни през разследвания период в рамките на прегледа.

4.3.3. *Подбиване на цените*

(193) Както беше посочено в съображение 55, само един индийски производител оказа съдействие при разследването. Този производител обяви незначително количество на износа за Съюза, което съответстваше на по-малко от 1 % от общите обеми на вноса на разглеждания продукт от Индия в Съюза. Поради това Комисията счете, че този обем на износа не е представителен за износа на разглеждания продукт за Съюза, и реши да установи подбиването на цените въз основа на наличните факти.

(194) Комисията сравни среднопретеглените цени CIF на вноса от Индия, коригирани с разходите след вноса, със среднопретеглената цена на промишлеността на Съюза. Цените на вноса от Индия са подбивали цените на промишлеността на Съюза с около [30—45] % през разследвания период в рамките на прегледа.

4.3.4. *Внос от трети държави, различни от Индия*

(195) По време на разследвания период в рамките на прегледа обемът и пазарният дял на вноса от трети държави, различни от Индия, са възлизали съответно на [8 700—20 200] тона и на [2—4] % от потреблението на Съюза. През разглеждания период среднопретеглената цена на вноса от трети държави е била на сравними равнища с цените на включените в извадката производители от Съюза през периода 2017—2018 г. и с около 25 % по-ниска през периода 2019—2020 г. (вж. таблица 8). Въпреки че обемът на вноса от трети държави се е увеличил слабо, т.е. с 2 %, произходът на внесените тръби от пластичен чугун не е бил стабилен през разглеждания период. Например през 2017 г. основният внос от трети държави е бил от Китай, Русия и Швейцария, докато през разследвания период в рамките на прегледа основните вносители са били Турция и Обединените арабски емирства.

(196) Общият обем на вноса в Съюза, както и пазарният дял и ценовите тенденции за вноса на тръби от пластичен чугун от други трети държави са се променяли, както следва:

Таблица 4

Обем на вноса и пазарен дял на други трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Китай	Обем (в тонове)	[2 900 —3 400]	[1 400 —1 700]	[3 900 —4 600]	[200—400]
	Индекс	*100*	*50*	*133*	*10*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—2]	[0—1]

	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*48*	*119*	*9*
	Средна цена (EUR/тон)	701	933	738	833
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*133*	*105*	*118*
Русия	Обем (в тонове)	[2 000 —2 500]	[1 400 —1 600]	[2 900 —3 600]	[1 200—1 600]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*67*	*147*	*63*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*65*	*132*	*61*
	Средна цена (EUR/тон)	568	697	735	698
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*122*	*129*	*122*
Швейцария	Обем (в тонове)	[3 400 —4 400]	[1 800 —2 200]	[1 600 —2 000]	[800—1 000]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*52*	*47*	*23*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*51*	*42*	*23*
	Средна цена (EUR/тон)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*103*	*106*	*113*
Турция	Обем (в тонове)	[10—20]	[10—20]	[3 100 —3 650]	[4 200—5 000]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*115*	*25 750*	*35 070*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[1—2]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*111*	*23 065*	*34 035*
	Средна цена (EUR/тон)	1 136	1 750	838	1 007
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*153*	*73*	*88*
ОАЕ	Обем (в тонове)	[460—590]	[3 700 —4 400]	[4 800 —5 600]	[6 400—7 600]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*766*	*988*	*1 322*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[1—2]	[1—2]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*741*	*884*	*1 282*
	Средна цена (EUR/тон)	712	786	722	705
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*110*	*101*	*99*

Други трети държави	Обем (в тонове)	[10—20]	[150—200]	[10—50]	[150—300]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*994*	*200*	*1 457*
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*962*	*179*	*1 414*
	Средна цена	508	1 422	1 980	897
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*279*	*389*	*176*
Общо за всички трети държави, с изключение на Индия	Обем (в тонове)	[8 700 —11 200]	[8 800 —10 500]	[16 000 —19 600]	[13 500 —15 800]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*94*	*180*	*145*
	Пазарен дял (%)	[1—3]	[1—3]	[3—5]	[3—5]
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*91*	*161*	*141*
	Средна цена (EUR/тон)	1 033	1 004	856	879
	Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*97*	*82*	*85*

Източник:
Евростат, база данни Comext.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(197) Оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза включваше оценка на всички икономически показатели, имащи отношение към състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(198) Както бе посочено в съображение 15, за оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза беше използвано изготвяне на извадка.

(199) За да определи вредата, Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на съдържащите се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие данни по отношение на всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(200) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на подлежащите на изравняване субсидии и възстановяване от предишен дъмпинг или предишно субсидиране.

(201) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(202) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в хил. тонове)	[408—478]	[452—530]	[436—510]	[372—436]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*110*	*106*	*91*
Производствен капацитет (в хил. тонове)	[824—965]	[824—965]	[824—965]	[743—870]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*100*	*100*	*90*
Използване на капацитета (%)	[47—51]	[52—56]	[50—54]	[48—51]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*110*	*106*	*101*

Източник:
данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.

(203) Производството на Съюза е намаляло с 9 % през разглеждания период след увеличение от 10 % през 2018 г.

(204) Производственият капацитет е следвал подобна тенденция, като е спаднал с 10 % през разглеждания период.

(205) Използването на капацитета е останало стабилно, тъй като намаляването на производствения капацитет е следвало намаляването на производството на Съюза.

(206) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че не е възможно вносът от Индия да е бил причина промишлеността на Съюза да намали производствения си капацитет, а по-скоро спадът в търсенето в сравнение с 2019 г.

(207) Решението на промишлеността на Съюза да намали производствения си капацитет е било взето преди свързаната с COVID-19 криза и следователно не е имало връзка със спада на потреблението между 2019 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(208) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите на пазара на Съюза (в хил. тонове)	[321—376]	[341—399]	[338—396]	[329—386]
Индекс	*100*	*106*	*105*	*102*
Пазарен дял (%)	[82—88]	[84—90]	[77—83]	[81—87]
Индекс	*100*	*102*	*94*	*99*

Продажби на пазара за собствено потребление (в хил. тонове)	[15—17]	[13—16]	[10—12]	[2—3]
Индекс	*100*	*91*	*68*	*18*
Пазарен дял на продажбите на пазара за собствено потребление (%)	[3—4]	[3—4]	[2—3]	[0—1]
Индекс	*100*	*88*	*61*	*18*

Източник:
данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.

(209) Обемът на продажбите на сходния продукт от промишлеността на Съюза през разглеждания период и пазарният дял не са следвали увеличението на потреблението на Съюза. По-специално през 2019 г. промишлеността на Съюза не е извлякла ползи от увеличаването на потреблението, за разлика от вноса от Индия.

(210) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал висок — около 85 %, и се е увеличил през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с предходните години. Обемът на продажбите на Съюза също е бил значително над нивото от 2017 г. Обемът през разследвания период в рамките на прегледа е можел да бъде по-голям без въздействието на свързаната с COVID-19 криза. Според тази страна заключението на Комисията не е отразявало фактическото положение.

(211) Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е извлякла ползи от висок пазарен дял. В съответствие с посоченото в съображение 234 включените в извадката производители от Съюза са реализирали загуби през целия разглеждан период поради значителния ценови натиск от страна на индийския внос (вж. съображение 245). Също така, както е обяснено в съображение 209, пазарният дял на Съюза не е следвал увеличението на потреблението на Съюза и за разлика от вноса от Индия продажбите на Съюза не са били положително повлияни от увеличението на потреблението през 2019 г. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.2.3. Растеж

(212) През разглеждания период потреблението на Съюза се е увеличило с 3 %, докато обемът на продажбите за несвързани клиенти в Съюза се е увеличил с 2 %. Поради това, въпреки нарастването на потреблението, пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял слабо пред разглеждания период.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(213) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	[1 820 —2 540]	[1 820 —2 540]	[1 810 —2 530]	[1 700—2 390]
Индекс	*100*	*100*	*99*	*93*
Производителност (тон/наето лице)	[162—226]	[179—250]	[173—242]	[157—220]
Индекс	*100*	*110*	*107*	*97*

Източник:
данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.

(214) Броят на наетите лица в промишлеността на Съюза, участващи в производството на разглеждания продукт, е останал стабилен през периода 2017—2018 г. и е намалял с около 6 % през периода 2019—2020 г.

(215) Производителността на работната сила на промишлеността на Съюза, изразена като продукция (тонове) на нает лице, се е увеличила с 10 % за периода 2017—2018 г. и е намаляла с 13 % през периода 2018—2020 г. Това може да се обясни като комбиниран ефект от:

— спиране на производството на производствения обект на един от основните производители от Съюза, довело до намаляване на производството от декември 2019 г. до февруари 2020 г., и

— по-малък обем на производството на производителите от Съюза през второто тримесечие на 2020 г. в резултат на пандемията от COVID-19, който не е съответствал на броя на съкратените работници и служители.

4.4.2.5. Размер на субсидирането и възстановяване от предишно субсидиране

(216) Както е обяснено в съображение 193, производителите износители от Индия оказаха ограничено съдействие.

(217) Показателите за вредата показват, че независимо от действащите от 2016 г. антисубсидийни мерки, които първоначално са довели до известно облекчение и подобряване на резултатите, икономическото положение на промишлеността на Съюза е останало нестабилно и тя е понесла вреда. Поради това не беше констатирано възстановяване от предишното субсидиране.

(218) Размерът на субсидирането беше значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на действителното субсидиране върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от Индия.

(219) Продължаващото несправедливо ценообразуване от страна на износителите от Индия също не е позволило на промишлеността на Съюза да се възстанови от предишните практики на субсидиране.

(220) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че не е имало абсолютно увеличение на обема на индийския внос и пазарният дял на този внос е бил едва около 15 %. Освен това заинтересованата страна изтъкна, че икономическите резултати на промишлеността на Съюза са се подобрили след налагането на първоначалните мерки и след това са се влошили. Следователно индийският внос не е нанесъл вреда на промишлеността на Съюза.

(221) Комисията отбеляза, че заинтересованата страна не обоснова твърдението си, че икономическите резултати на промишлеността на Съюза са се подобрили след налагането на първоначалните мерки. Както е посочено в съображение 234, рентабилността на включените в извадката производители от Съюза е била отрицателна през целия разглеждан период. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(222) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/тон)	[950—1 110]	[960—1 130]	[1 020 —1 190]	[1 020—1 200]
Индекс	*100*	*101*	*107*	*107*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	[1 000 —1 100]	[900—1 100]	[1 000 —1 100]	[1 000—1 200]
Индекс	*100*	*97*	*101*	*105*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(223) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е увеличила със 7 % през разглеждания период, което отразява увеличението на производствените разходи за единица продукция (5 %).

(224) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че твърдяното намаление на цените на разтоварената стока показва, че вносът не е причинил потискане или понижаване на цените.

(225) Комисията отбеляза, че заинтересованата страна не обоснова твърдението си, че цените на разтоварената стока, които през разглеждания период са подбивали цените на Съюза с около 40 %, не са причинили потискане или понижаване на цените на производителите от Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3.2. Разходи за труд

(226) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник (EUR/нает работник)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на нает работник	[56 000—66 000]	[57 000—66 000]	[57 000—67 000]	[53 000—62 000]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*100*	*101*	*94*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(227) Средните разходи за труд на нает работник са останали стабилни до 2019 г. и са спаднали с 6 % през разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа средните разходи за труд на нает работник са намалели, тъй като френската държава е финансирала безработицата поради спиране на дейността в резултат на COVID-19.

(228) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited отбеляза, че по този параметър не е нанесена вреда на промишлеността на Съюза.

(229) Комисията припомни, че както е обяснено в съображение 227 по-горе, намалението на средните разходи за труд на нает работник се е дължало на извънредно финансиране, получено от френската държава през разследвания период в рамките на прегледа. Съответно това твърдение бе отхвърлено.

4.4.3.3. Запаси

(230) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Запаси в края на периода (в хил. тонове)	[87—102]	[77—90]	[84—98]	[68—79]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*88*	*95*	*77*
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	[20—25]	[15—17]	[18—20]	[18—20]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*79*	*89*	*85*

(231) Равнището на запасите в края на периода на включените в извадката производители от Съюза е останало стабилно спрямо производството.

(232) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че запасите са намалели значително през разследвания период в рамките на прегледа, което показва, че промишлеността на Съюза е предприела намаляване на производството си. Заинтересованата страна заяви, че вместо това запасите е трябвало да се увеличат, ако са били засегнати от вноса от Индия.

(233) Както е посочено в съображение 203, изтъкнатото от страната намаление на запасите през разследвания период в рамките на прегледа е било съпътствано от намаление на производството на Съюза. Освен това Комисията не установи каквато и да било връзка между намалението на запасите, наблюдавано главно през разследвания период в рамките на прегледа, и вноса от Индия, тъй като въздействието на вноса от Индия бе наблюдавано не само през разследвания период в рамките на прегледа, но и през целия разглеждан период. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(234) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от продажбите)	[От – 5 до – 9]	[От – 1 до – 5]	[От – 1 до – 5]	[От – 3 до – 7]
Индекс (2017 г. = 100)	*– 100*	*– 33*	*– 36*	*– 69*
Паричен поток (в милиони евро)	[От – 31 до – 37]	[От – 46 до – 54]	[От – 73 до – 85]	[От - 43 до – 51]
Индекс (2017 г. = 100)	*– 100*	*– 145*	*– 231*	*– 138*
Инвестиции (в милиони евро)	[20—24]	[30—36]	[33—39]	[15—18]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*149*	*161*	*73*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	[От – 6 до – 8]	[От – 7 до – 9]	[От – 10 до – 12]	[От – 5 до – 7]
Индекс (2017 г. = 100)	*– 100*	*– 131*	*– 194*	*– 106*

Източник:
проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(235) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността на включените в извадката производители е била отрицателна през разглеждания период, като от около [от –5 до –9] % през 2017 г. е стигнала [от –3 до –7] % през разследвания период в рамките на прегледа.

(236) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията в промените на нетния паричен поток е останала отрицателна през целия разглеждан период с изключение на 2018 г.

(237) Инвестициите (насочени основно към подобряване на производственото оборудване, повишаване на качеството, производителността и гъвкавостта в производствения процес) са нараствали през периода 2017—2019 г. и са намалели до най-ниското си равнище през 2020 г.

(238) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е следвала тенденция, сходна с тази на рентабилността, и е намаляла рязко през 2019 г., а след това се е повишила незначително през 2020 г. Възвръщаемостта на инвестициите е останала отрицателна и се е влошила с 53 % през разглеждания период.

4.5. **Заключение относно вредата**

(239) Въпреки действащите изравнителни мерки индийският внос на тръби от пластичен чугун е останал значителен със стабилни пазарни дялове приблизително между [9—18] % по време на разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял е бил [10—14] %. Същевременно цените на вноса са намалявали и са подбивали цените на Съюза със средно [30—45] % през разследвания период в рамките на прегледа въпреки наличието на изравнителните и антидъмпинговите мерки.

(240) Макроикономическите показатели, по-специално на обема на производството и продажбите, заетостта и производителността, са имали тенденции към запазване на стабилно равнище или леко намаляване. Пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял през разследвания период в рамките на прегледа, като е достигнал равнище, подобно на това през 2017 г. Увеличението на пазарния дял през 2018 г., въпреки относително стабилния обем на продажбите, се е дължало на намаляващото потребление по време на същия период. Макар промишлеността на Съюза до голяма степен да е успяла да запази обема на продажбите си и пазарния си дял, това е било за сметка на нейната рентабилност и на други финансови показатели, както е обяснено в следващото съображение.

(241) Въпреки че средната единична продажна цена на производителите от Съюза се е увеличила със 7 % през разглеждания период, което е по-високо от увеличението на производствените разходи с 5 %, промишлеността на Съюза все пак не е успяла да постигне устойчиви маржове на печалба. Поради ценовия натиск на индийския внос промишлеността на Съюза не е могла да увеличи продажните си цени, така че да покриват средните производствени разходи, поради което е реализирала загуби през целия разглеждан период (с изключение на 2018 г., когато е била близо до прага на рентабилност). По този начин индийският внос също така значително е потискал цените на продажбите на производителите от Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Други финансови показатели (паричният поток, възвръщаемостта на инвестициите) са следвали тенденция, сходна с тази на рентабилността, и са показали отрицателни или ниски стойности по време на разглеждания период. Инвестициите, макар да са отбелязали известно увеличение през 2017 г. и 2018 г., също като цяло са били на ниски равнища.

(242) Като се има предвид изложеното по-горе, Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(243) В съответствие с член 8, параграф 5 от основния регламент Комисията проучи дали субсидираният внос от Индия на разглеждания продукт е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 8, параграф 6 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от субсидирания внос от Индия на разглеждания продукт, не е била отдадена на субсидирания внос.

5.1. **Въздействие на субсидирания внос**

(244) На първо място, Комисията провери дали съществува причинно-следствена връзка между субсидирания внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(245) Индийският внос на тръби от пластичен чугун е продължил да бъде съществен, с пазарни дялове над 10 % през целия разглеждан период, и при ниски равнища на цените по време на разследвания период в рамките на прегледа въпреки действащите изравнителни и антидъмпингови мерки. Поради съществения ценови натиск на индийския внос промишлеността на Съюза не е могла да прехвърли на своите клиенти производствените си разходи, което е довело до загуби през целия разглеждан период. Поради това Комисията стигна до заключението, че обемът и равнищата на цените на вноса, предмет на разследване, са причинили съществена вреда.

(246) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че спадът във финансовите резултати на промишлеността на Съюза се дължи на фактори, различни от вноса, за който се твърди, че е субсидиран.

(247) Комисията отбеляза, че страната не представи нови аргументи, които да променят заключението ѝ. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(248) Tata Metaliks Limited заяви също така, че няма връзка между промените във вноса и равнището на отчетените от промишлеността на Съюза загуби и съответно не съществува причинно-следствена връзка между вноса и финансовите резултати на промишлеността на Съюза.

(249) Както е посочено в съображение 194, Комисията установи, че цените на вноса от Индия са подбивали значително цените на промишлеността на Съюза. Освен това Комисията отбеляза, че страната не представи каквито и да било доказателства, от които да е видно, че други фактори са оказали въздействие върху промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(250) В допълнение, дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че не е имало възможност да проучи връзката между подбиването на цените и икономическите резултати на промишлеността на Съюза, тъй като Комисията не е разгласила изчисленията за подбиването на цените за разглеждания период.

(251) Комисията отбеляза, че на страната е предоставена необходимата информация, за да се установи наличието на подбиване на цените. По отношение на разследвания период в рамките на прегледа констатациите за подбиването на цените бяха изложени в съображения 193 и 194 по-горе. За 2017 г., 2018 г. и 2019 г. в съображение 191 са посочените единичните цени за вноса от Индия, а в съображение 222 — среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти. Следователно страната разполагаше с цялата информация, въз основа на която Комисията заключи, че е налице подбиване на цените. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(252) На последно място, страната заяви, че обемите на вноса са намалели между 2019 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Поради това страната заключи, че обемите не са оказали въздействие.

(253) Комисията отбеляза, че вносът от Индия през разследвания период в рамките на прегледа се е върнал на равнищата от 2017 г. Освен това беше установено, че основното въздействие на вноса от Индия произтича от ниските цени, които са довели до значителен натиск върху цените на пазара на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.2. **Въздействие на други фактори**

(254) Обемите на вноса от други трети държави са имали едва между 2 % и 4 % пазарен дял през разследвания период в рамките на прегледа. Както е показано в таблица 4, по време на разследвания период в рамките на прегледа средната цена на вноса от трети държави е била с 50 % по-висока от средната цена на вноса от Индия.

(255) Както е посочено в съображение 42, една от страните заяви, че общите проблеми, свързани с конкурентоспособността, следва да служат за обосноваване на констатация за липса на продължава или повторно възникване на вредата. Страната посочи различни фактори, като например спада на потреблението на Съюза на тръби от пластичен чугун след кризата в еврозоната, довела до намаляване на публичните разходи, затрудненията при привличането на персонал, поддържането на господстващо положение, натиска на по-евтиния внос от Китай върху процедурите по възлагане на поръчки. Освен това страната заяви, че тръбите от пластмаса са първият конкурент на промишлеността на Съюза, тъй като не са толкова скъпи и поради това привличат значителна част от обществените поръчки.

(256) Противно на твърдението на страната, потреблението на Съюза и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се увеличили, докато заетостта е останала стабилна през разглеждания период. Освен това няма доказателства, че тръбите от пластмаса са увеличили пазарните си дялове през разглеждания период за сметка на тръбите от пластичен чугун. Следва да се отбележи също, че тръбите от пластмаса не са конкуренция при тръбите с големи диаметри. Следователно тези фактори не са допринесли за констатираната вреда. Освен това китайският внос се е осъществявал на значително по-високи цени от индийския внос и в далеч по-ниски обеми. Накрая, страната не успя да уточни как господстващото положение, ако е имало такова, би могло да е причинило вреда. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(257) По отношение на осъществявания износ от промишлеността на Съюза, обемите на износа са се променяли през разглеждания период по следния начин:

Таблица 12

Равнище на износа на промишлеността на Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на износа (в хил. тонове)	[119—140]	[147—172]	[102—119]	[66—77]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*122*	*85*	*55*
Средна цена (EUR/тон)	[760—890]	[750—880]	[840—980]	[890—1 040]
Индекс (2017 г. = 100)	*100*	*99*	*110*	*117*

Източник:
заявителите по отношение на обема и проверени отговори на въпросника по отношение на стойностите.

(258) През разглеждания период обемите са намалели наполовина. Въпреки че цените на износа са се увеличили със 17 %, това не е било достатъчно за покриване на производствените разходи през целия разглеждан период, както е показано в таблица 8 по-горе. Поради това износът не е отслабил причинно-следствената връзка между субсидирания износ от Индия и констатираната вреда.

(259) Бяха проучени и възможни други фактори, например свързаната с COVID-19 криза, но нито един от тях не можа да отслаби причинно-следствената връзка между субсидирания внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на субсидирания внос.

(260) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че свързаната с COVID-19 криза е оказала отрицателно въздействие върху икономическото състояние на промишлеността на Съюза през първата половина на 2020 г. Според страната първоначалните ограничения, наложени за целите на мерките в областта на общественото здраве, са наложили спирането на много строителни проекти.

(261) Както е описано по-горе, пазарът на Съюза за тръби от пластичен чугун през разследвания период в рамките на прегледа не е бил значително засегнат от ограниченията поради свързаната с COVID-19 криза. Общото потребление на Съюза през посочената година е било сходно с това през 2018 г. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(262) С оглед на гореизложените съображения Комисията стигна до заключението, че субсидираният внос от Индия е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разгледани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между субсидирания внос и съществената вреда. Вредата е очевидна по-специално по отношение на развитието на производството, използването на капацитета, обема на продажбите на пазара на Съюза, пазарния дял, производителността, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите.

6. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ВРЕДАТА, АКО МЕРКИТЕ БЪДАТ ОТМЕНЕНИ

(263) В съображение 242 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това в съответствие с член 18, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи дали има вероятност за продължаване на вредата, причинена от субсидирания внос от Индия, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(264) Във връзка с това Комисията анализира следните елементи: производствения капацитет и свободния капацитет в Индия, връзката между цените в Съюза и индийските цени; привлекателността на пазара на Съюза и въздействието на потенциалния внос от Индия върху състоянието на промишлеността на Съюза, в случай че срокът на действие на мерките изтече.

6.1. **Производственият капацитет, свободният капацитет в Индия и привлекателността на пазара на Съюза**

(265) Както вече е описано в съображения 168—172, наличният свободен капацитет в Индия е представлявал около 500 000 тона годишно и съответно е превишавал потреблението на разглеждания продукт на пазара на Съюза, което през разследвания период в рамките на прегледа е възлизало на [388 000—454 000] тона. Освен това индийските производители са планирали да инвестират в нов производствен капацитет. Така през следващите години предлагането ще надвишава търсенето на индийския пазар. Следователно това ще представлява допълнителен стимул за индийските производители да обръщат все по-голямо внимание на експортните пазари.

(266) Наличният и бъдещият свободен капацитет на индийските производители износители биха могли да се използват за производство на разглеждания продукт за износ за пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(267) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че няма доказателства, че наличният според твърденията свободен производствен капацитет в Индия неминуемо ще бъде използван за производство и износ на тръби от пластичен чугун поради съществуването в Индия на свръхпредлагане спрямо търсенето. Освен това Комисията не е разгледала привлекателността на други експортни пазари и не е анализирала данни за периода след разследвания период в рамките на прегледа. На последно място, страната заяви, че всяко определяне по отношение на вероятността за продължаване на субсидирането и вредата трябва да се основава на преки доказателства ([35]). Поради това страната заключи, че заключението относно вероятността е неправилно.

(268) Комисията отбеляза, че страната потвърди наличието на свободен капацитет в Индия. Освен това, както е обяснено в съображения 168—172 по-горе, Комисията установи въпросния свободен капацитет конкретно за разглеждания продукт. Също така, както е обяснено в същите съображения, Комисията установи, че в дългосрочен план търсенето на индийския пазар ще намалее, докато самата страна потвърди, че възнамерява да разшири продажбите си за пазара на Съюза. Освен това, както е описано по-долу в раздел 6.2, пазарът на Съюза бе счетен за привлекателен за индийските производители и съответно може да се заключи, че наличният свободен капацитет в Индия би могъл поне частично да се използва за увеличаване на износа за пазара на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(269) По отношение на изискванията съгласно посочената съдебна практика преки доказателства Комисията счете, че е изпълнила всички изисквания на съществуващата съдебна практика и е основала оценката и заключението си относно вероятността за продължаване на субсидирането и вредата на събрани по време на разследването преки доказателства. Съответно твърдението бе отхвърлено.

(270) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност би довело до значително увеличение на субсидирания внос от Индия на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза, и това би утежнило допълнително вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Това би представлявало сериозен риск за жизнеспособността на промишлеността на Съюза.

6.2. **Привлекателност на пазара на Съюза**

(271) Пазарът на Съюза е привлекателен от гледна точка на своя размер и цени. Както е споменато в съображение 176, той е безспорно най-важният експортен пазар за индийските производители на тръби от пластичен чугун и съставлява 40 % от общия им износ. Износът за Съюза е 25 пъти по-голям от износа за втория по големина експортен пазар на Индия, Катар, който съставлява 2 % от индийския износ на тръби от пластичен чугун. Също така цените на вноса от Индия за пазара на Съюза са били малко по-високи от цените за други държави през разследвания период в рамките на прегледа.

(272) Въпреки съществуващите мерки индийските производители износители са продали за Съюза значителен обем тръби от пластичен чугун през разглеждания период и са продължили да имат значителен пазарен дял през разследвания период в рамките на прегледа ([10—14] %). Тези продукти са били продадени на цена, която дори с изравнителните мита е подбивала значително продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза.

([35]) Съединени щати — Прегледи с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на тръби за нефтената промишленост от Аржентина (WT/DS/268/AB/R).

(273) Поради това пазарът на Съюза се смята за привлекателен за индийските производители и може да се заключи, че наличният свободен капацитет в Индия би могъл поне частично да се използва за увеличаване на износа за пазара на Съюза. В това отношение се припомня, че пазарният дял на индийския внос през разследвания период в рамките на първоначалното разследване, т.е. преди налагането на изравнителни мита, е имал високи равнища [17—19] %.

6.3. **Заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата**

(274) Въз основа на гореизложеното и като се има предвид миналото и настоящото състояние на промишлеността на Съюза, характеризиращо се с наличие на вреда, липсата на мерки по всяка вероятност би довела до значително увеличаване на субсидирания внос от Индия на разглеждания продукт на причиняващи вреда цени, което би довело до още по-големи загуби за производителите от Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, това по всяка вероятност ще доведе до значително увеличение на субсидирания внос от Индия на причиняващи вреда цени и съществената вреда вероятно ще продължи.

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(275) В съответствие с член 31 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антисубсидийни мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Преценката относно интереса на Съюза беше направена въз основа на оценка на всички имащи отношение интереси, включително интереса на промишлеността на Съюза, на вносителите, на ползвателите и интересите на публичната политика по отношение на разглеждания продукт, както е предвидено в Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([36]) („Директивата за екодизайна“) и в нейните регламенти за отделните видове продукти. В съответствие с член 31, параграф 1, трето изречение от основния регламент бе обърнато специално внимание на необходимостта от защита на промишлеността от отрицателните последици от вредоносното субсидиране.

(276) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становищата си в съответствие с член 31, параграф 2 от основния регламент.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(277) Промишлеността на Съюза е разположена в три държави членки (Франция, Германия и Испания) и в нея пряко заети във връзка с разглеждания продукт са над 2 200 души.

(278) Действащите антисубсидийни мерки не са попречили на субсидирания внос от Индия да навлезе на пазара на Съюза, а промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа.

(279) Въз основа на гореизложеното Комисията установи, че има голяма вероятност за продължаване на вредата, причинена от вноса от посочената държава, в случай че срокът на действие на мерките изтече. Притокът на значителни обеми субсидиран внос от Индия би причинил допълнителна вреда на промишлеността на Съюза.

(280) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че промишлеността на Съюза получава защита в продължение на повече от шест години, като същевременно пазарният ѝ дял е 85 %. Поради това е малко вероятно промишлеността на Съюза да бъде засегната, ако съществуващите мерки бъдат отменени. В случай че бъде засегната, тя може да поиска от Комисията да започне ново разследване.

([36]) Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението (ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10). Директивата за екодизайна се изпълнява чрез регламенти за отделните видове продукти, които са пряко приложими във всички държави в Съюза. Регламентът за екопроектирането обхваща новите изисквания за екопроектирането по отношение на малките, средните и големите силови трансформатори. Етап 1 от Регламента за екопроектирането влезе в сила на 1 юли 2015 г., а етап 2 — на 1 юли 2021 г. Изискванията за етап 2 са по-строги от тези за етап 1. Въпреки че последиците все още не могат да бъдат оценени изцяло за толкова кратък период от време след влизането в сила на етап 2, като цяло се смята, че съгласно изискванията за етап 2 ще се изискват най-висококачествените видове GOES за проектиране и производство на трансформатори по икономически ефективен начин и в рамките на необходимите пространствени ограничения.

(281) Противно на твърдението на заинтересованата страна, Комисията установи въз основа на анализа на всички съответни показатели за вредата, включително промените в пазарния дял на промишлеността на Съюза, че промишлеността на Съюза все още понася съществена вреда, причинена от субсидирания внос от Индия. Комисията стигна до заключението, че вредата вероятно ще продължи и ще се влоши, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Съответно твърдението бе отхвърлено.

(282) Поради това Комисията стигна до заключението, че запазването на антисубсидийните мерки по отношение на Индия би било в интерес на промишлеността на Съюза.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители, на търговците и на ползвателите**

(283) Комисията се свърза с всички известни несвързани вносители, търговци и ползватели. Нито един от тях не отговори на въпросника на Комисията.

(284) Комисията не получи коментари, показващи, че запазването на мерките би оказало значително отрицателно въздействие върху вносителите и ползвателите, което да неутрализира положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.

7.3. **Заключение относно интереса на Съюза**

(285) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма убедителни аргументи, свързани с интереса на Съюза, срещу запазването на съществуващите мерки по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от Индия.

8. **АНТИСУБСИДИЙНИ МЕРКИ**

(286) Въз основа на заключенията, до които стигна Комисията относно продължаването на субсидирането, продължаването на вредата и интереса на Съюза, антисубсидийните мерки по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) от Индия следва да се запазят.

(287) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че продължаването на мерките следва да се разглежда като изключение, а не като норма. То се позова по-специално на член 18, параграф 1 от основния регламент и член 21, параграф 21.3 от Споразумението за СИМ, съгласно които дадена мярка остава в сила само докато е необходимо и срокът ѝ на действие изтича пет години след налагането ѝ. Тъй като срокът на действие на митата беше удължен до приключването на настоящия преглед, дружеството заяви, че към вероятния момент на приключване на прегледа, митата ще са били в сила повече от седем години. По тази причина то поиска от Комисията да прекрати разследването.

(288) Комисията припомни, че решението за продължаване на мерките бе основано на задълбочена оценка на всички факти, установени по време на разследването в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 18, параграф 2 от основния регламент. Следователно продължаването на мерките нито бе автоматично, нито представляваше „норма“. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че мерките следва да бъдат прекратени.

(289) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните изравнителни мита. Дружествата с индивидуални изравнителни мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с изравнителното мито, приложимо за „всички други дружества“.

(290) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на изравнителното мито за вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на по-ниската ставка на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

(291) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниските индивидуални ставки на митото, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличение на обема може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия поради налагането на мерките по смисъла на член 23, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и от последващо въвеждане на единна ставка за цялата държава.

(292) Индивидуалните ставки на изравнителното мито, посочени в настоящия регламент, се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от Индия и произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на изравнителното мито не следва да се прилагат за този внос.

(293) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited поиска от Комисията да му определи индивидуален изравнителен марж. В противен случай според дружеството Комисията следва най-малкото да разгледа възможността да приложи и за него индивидуалните ставки на изравнителното мито, определени за другите оказали съдействие при първоначалното разследване производители на разглеждания продукт от Индия, поради това че е оказало съдействие на Комисията в настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(294) Комисията припомни, че единствената цел на разследването в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 18, параграф 2 от основния регламент е да се определи дали съществуващите мерки са все още необходими и няма възможност да се определят индивидуални митнически ставки за дружества, които не са оказали съдействие при първоначалното разследване. Такива искания могат да бъдат разглеждани само при разследвания в рамките на преглед съгласно член 19, параграф 3 или 4 от основния регламент. Поради това искането беше отхвърлено.

(295) Дадено дружество може да отправи искане за прилагане на тези индивидуални ставки на изравнителното мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([37]). То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще бъде публикуван регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.

(296) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([38]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден на всеки месец.

(297) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антисубсидийно мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун), с изключение на тръбите от пластичен чугун без вътрешно и външно покритие („непокрити тръби“), класирани понастоящем в кодове по КН ex 7303 00 10 (код по ТАРИК 7303 00 10 10) и ex 7303 00 90 (код по ТАРИК 7303 00 90 10) и с произход от Индия.

([37]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Белгия.

([38]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Ставките на окончателното изравнително мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Изравнително мито	Допълнителен код по ТАРИК
Jindal Saw Limited	6,0 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	9,0 %	C055
Всички други дружества	9,0 %	C999

3. Индивидуалните ставки на изравнителното мито, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (количеството) тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун), продавани за износ за Европейския съюз и обхванати от настоящата фактура, са произведени от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Индия. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 юни 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN